



ASC 6300 G LE, ASC 6400 G LE

CS	Klimatizační servisní stanice	
	Návod k obsluze.....	3

Copyright

© 2023 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Čeština

Original instructions

1	Důležité poznámky.....	3
2	O tomto návodu.....	3
3	Cílová skupina.....	3
4	Horká linka.....	4
5	Vysvětlení symbolů.....	4
6	Bezpečnostní pokyny.....	4
7	Obsah dodávky.....	6
8	Příslušenství.....	6
9	Použití v souladu s účelem.....	6
10	Technický popis.....	7
11	Přehled klimatizační servisní stanice.....	8
12	První uvedení do provozu.....	10
13	Obsluha.....	18
14	Servisní činnosti.....	29
15	Odstraňování poruch a závad.....	37
16	Likvidace.....	39
17	Technické údaje.....	39

1 Důležité poznámky

Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte všechny pokyny, směrnice a varování obsažené v tomto návodu k výrobku, abyste měli jistotu, že výrobek budete vždy správně instalovat, používat a udržívat. Tyto pokyny MUSÍ být uschovány v blízkosti výrobku.

Používáním výrobku tímto potvrzujete, že jste si pečlivě přečetli všechny pokyny, směrnice a varování a že rozumíte podmínkám uvedeným v tomto dokumentu a souhlasíte s nimi. Souhlasíte s používáním tohoto výrobku pouze k určenému účelu a použití a v souladu s pokyny, směrnicemi a varováními uvedenými v tomto návodu k výrobku a v souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy. Pokud si nepřeadaptujete a nebudete dodržovat zde uvedené pokyny a varování, může to vést ke zranění vás i ostatních, poškození vašeho výrobku nebo poškození jiného majetku v okolí. Tento návod k výrobku, včetně pokynů, směrnic a varování a související dokumentace může být předmětem změn a aktualizací. Aktuální informace o výrobku naleznete na documents.dometic.com.

2 O tomto návodu

Tento návod k obsluze popisuje klimatizační servisní stanice.

Tento návod k obsluze obsahuje všechny potřebné pokyny k bezpečnému a efektivnímu provozu klimatizační servisní stanice. Dříve než uvedete klimatizační servisní stanici poprvé do provozu, přečtěte si pozorně tento návod k obsluze.

Dodržujte pokyny uvedené v aktuálních bezpečnostních listech. Naleznete je na adrese: dometic.com/sds

Tento návod k obsluze uschovejte přímo v přihrádce klimatizační servisní stanice, abyste v případě nutnosti rychle získali potřebné informace.



Find this manual in other languages online on
<https://documents.dometic.com/search/emea?query=4445103552+EMEA>.

3 Cílová skupina

Klimatizační servisní stanice mohou obsluhovat a udržívat pouze osoby, které prokázaly, že dokážou identifikovat nebezpečí spojená s provozem klimatizace a vyvarovat se jich. Tyto znalosti mohou být získány odpovídajícím školením nebo prací pod dohledem.

4 Horká linka

Pokud budete potřebovat další informace o klimatizační servisní stanici, které nenajdete v návodu k obsluze, kontaktujte horkou linku: Tel.: +49 (0) 2572 879-0

5 Vysvětlení symbolů



VÝSTRAHA! Bezpečnostní pokyn: Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ! Bezpečnostní pokyn: Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.



POZOR! Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek majetkové škody.



Poznámka Doplnující informace týkající se obsluhy výrobku.

6 Bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA! Nedodržení těchto varování by mohlo mít za následek smrt nebo vážné zranění.

- Dodržujte národní předpisy týkající se bezpečnosti práce.
- Dbejte bezpečnostních pokynů v tomto návodu k obsluze.
- Klimatizační servisní stanici smí používat výhradně personál, který může prokázat vhodné technické vzdělání a zná funkce a základní principy klimatizační servisní stanice, chladicích nebo klimatizačních zařízení, a zná chladicí média.
- Klimatizační servisní stanici smí opravovat pouze personál pověřený společností Dometic.
- Používejte přístroj pouze k určenému účelu.



UPOZORNĚNÍ! Nedodržení těchto upozornění by mohlo mít za následek lehké nebo střední zranění.

- Na klimatizační servisní stanici neprovádějte žádné úpravy.
- Nebezpečí zranění v důsledku prasknutí součástí při překročení přípustných mezních teplot: Klimatizační servisní stanici přepravujte pouze bez chladicího média, abyste zamezili přetlaku.
- Klimatizační servisní stanice se nesmí skladovat na volném prostranství.
- Pokud se klimatizační servisní stanice nepoužívá, uložte servisní hadice v tašce na hadice.

6.1 Bezpečnost za provozu přístroje



VÝSTRAHA! Nedodržení těchto varování by mohlo mít za následek smrt nebo vážné zranění.

- Klimatizační servisní stanici neprovozujte v místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu (například v místnostech pro nabíjení akumulátorů nebo ve stříkacích kabinách). Provozujte ji pouze v souladu s příslušnými národními zdravotními a bezpečnostními předpisy.
- Nepouštějte do rozvodů chladiv klimatizační servisní stanice nebo do klimatizačního zařízení vozidel stlačený vzduch. Stlačený vzduch s chladivem může vytvořit hořlavou nebo výbušnou směs.
- **Nebezpečí zranění neplánovaným nebo nechtěným zapnutím klimatizační servisní stanice:** Před zahájením všech údržbářských prací klimatizační servisní stanici vypněte a odpojte síťový kabel od elektrické sítě. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo z klimatizační servisní stanice.
- **Nebezpečí popálení o studené nebo horké součásti:** Noste ochranné rukavice.



UPOZORNĚNÍ! Nedodržení těchto upozornění by mohlo mít za následek lehké nebo střední zranění.

- Pokud je klimatizační servisní stanice poškozená, neuvádějte ji do provozu.
- Před každým uvedením do provozu nebo před plněním klimatizační servisní stanice zkontrolujte, zda jsou jednotka a všechny servisní hadice nepoškozené a všechny ventily uzavřené.
- Servisní hadice uložte tak, aby nepředstavovaly nebezpečí zakopnutí pro jiné osoby.

- **Vážná zranění v důsledku převrácení nebo pádu břemena:** Rukojeť neslouží ke zvedání klimatizační servisní stanice. Klimatizační servisní stanici přepravujte pouze na kolečkách.
- Vždy postavte klimatizační servisní stanici na rovnou podlahu a zajistěte přední kolečka.
- Používejte k plnění klimatizační servisní stanice pouze schválené láhve s chladivem, vybavené bezpečnostním ventilem.
- K zapnutí nebo vypnutí klimatizační servisní stanice používejte vždy hlavní vypínač. Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- **Nebezpečí zranění unikajícími kapalinami:** Úniky kapalin na podlahu mohou vést k uklouznutí a zranění osob. Unikající nebo kapající kapaliny ihned otřete nebo zachyťte vhodným pojivem. Zlikvidujte je ekologicky.



POZOR! Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek majetkové škody.

- Klimatizační servisní stanici nepoužívejte v prostředí se silnou vlhkostí.
- Nikdy nepoužívejte klimatizační servisní stanici venku za deště.
- Nepoužívejte klimatizační servisní stanici v blízkosti tepelných zdrojů (např. topení) nebo na přímém slunečním světle.
- Používejte pouze chladivo, které jste nastavili v klimatizační servisní stanici. Pokud smícháte toto chladivo s jiným chladivem, může dojít k poškození klimatizační servisní stanice nebo klimatizačního zařízení vozidla.
- Před vypnutím klimatizační servisní stanice zkontrolujte, zda byl vybraný program ukončen a zda jsou všechny ventily uzavřeny. V opačném případě může dojít k úniku chladiva.
- Pokud změníte hodnoty v nabídkách, vždy je přizpůsobte údajům na vozidle.
- Při zastavení stlačte páku brzdy na předních kolech, aby byla klimatizační servisní stanice zajištěna proti pohybu.

6.2 Bezpečnost při manipulaci s chladicími médii



VÝSTRAHA! Nedodržení těchto varování by mohlo mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Údržbu na klimatizaci vozidla neprovádějte při zahřátém motoru. K provedení údržby klimatizace vozidla musí být teplota povrchu součástí konstrukce nebo okolních dílů nižší než teplota vzplanutí chladiva:

R1234yf: 405 °C

R134a: 743 °C

R513A: nevztahuje se



UPOZORNĚNÍ! Nedodržení těchto upozornění by mohlo mít za následek lehké nebo střední zranění.

- Používejte bezpečnostní ochranné prostředky (ochranné brýle a bezpečnostní pracovní rukavice) a zabraňte tělesnému kontaktu s chladivem. Tělesným kontaktem s chladivem dochází k odběru tělesného tepla, takže na potřísněném místě mohou vzniknout omrzliny.
- Nevdechujte výpary chladiva. Výpary chladiv nejsou sice toxické, nicméně váží kyslík, který je potřebný k dýchání.
- Přístroj používejte pouze v dobře větraných prostorách.
- Chladicí média nepoužívejte v níže položených prostorách (např. v montážních jámách, šachtách). Chladicí médium je těžší než kyslík potřebný k dýchání. Ten je chladicím médiem vytlačován. Při práci v nevětraných montážních jamách může vzniknout nedostatek kyslíku.



POZOR! Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek majetkové škody.

- Dávejte pozor, aby za provozu, během plnění nebo vypouštění chladicího média a během oprav a servisních prací nedošlo k úniku chladiva do životního prostředí. Tím je chráněno životní prostředí. Zabráňte tím také případnému ztížení nebo znemožnění nalezení netěsností na vozidle nebo klimatizační servisní stanici následkem přítomnosti chladicího média v okolním prostředí klimatizační servisní stanice.
- Proveďte taková preventivní opatření, kterými zabráníte úniku chladicího média do kanalizace.



Poznámka Doplnující informace týkající se obsluhy výrobku.

Zvláštní informace o chladicím médiu, o bezpečnostních opatřeních a o ochraně osob a věcných hodnot včetně protipožární ochrany naleznete v bezpečnostních listech výrobce chladicího média.

6.3 Bezpečnostní opatření ze strany provozovatele

Provozovatel musí poskytnout návod k obsluze podle příslušných národních předpisů ke každé klimatizační servisní stanici. Na základě těchto provozních pokynů musí být provedeno školení zaměstnanců o manipulaci s klimatizační servisní stanicí.

Provozovatel musí zajistit školení zaměstnanců v následujících bodech, a to minimálně jednou ročně:

- zvláštní rizika při manipulaci se stlačenými plyny
- bezpečnostní předpisy při manipulaci se stlačenými plyny
- zdravotní opatření při manipulaci se stlačenými plyny
- Obsluha klimatizační servisní stanice a provedení servisních prací na klimatizační servisní stanici

Provozovatel přístroje musí zajistit, aby byl personál, který je pověřen servisem, opravami a kontrolou těsnosti, certifikovaný pro práci s chladicími médii a plnicími zařízeními.

Certifikace a znalosti platných předpisů a norem mohou být získány školením, např. u průmyslové komory, řemeslné nebo obchodní komory, nebo u jiného certifikovaného školicího střediska.

Provozovatel musí zajistit, aby všechny servisní hadice byly uloženy tak, aby se během používání klimatizační servisní stanice nemohla poškodit.

7 Obsah dodávky

Před expedicí byla provedena kontrola těsnosti klimatizační servisní stanice.

Po dodání zkontrolujte, zda jste v dodávce obdrželi všechny níže uvedené součásti a zda nejsou poškozené.

V případě, že došlo k poškození součástí nebo pokud některé z nich chybí, informujte společnost, která je pověřená přepravou.

Popis	Č. výr.
Ochranné brýle/ochranné pracovní rukavice	4445900107
Ochranný kryt stanice	4445900081
Návod k obsluze	4445103552



POZOR! Nebezpečí poškození

- K bezpečnému provozu a ke kalibraci budete potřebovat chladicí médium (R1234yf, R134a, R513A; není součástí dodávky).
- Láhve s chladicím médiem se dodávají s různými přípojovacími závitů a adaptéry, které nejsou součástí dodávky.

8 Příslušenství

Dostupné jako příslušenství (není součástí dodávky):

Popis	Č. výr.
Náhradní filtr pro R134a, R513A	4440400009
Náhradní filtr pro R1234yf	4445900221
Náhradní rolička papíru do tiskárny (termopapír) (4 kusy)	4445900088
Olej do vakuového čerpadla (1000 mL)	8887200018

9 Použití v souladu s účelem

Klimatizační servisní stanice slouží k provedení údržby klimatizačních zařízení ve vozidlech. Klimatizační servisní stanice je určena pro komerční použití.

Klimatizační servisní stanice smí být používána pouze k údržbě klimatizačních systémů vozidel, ve kterých je použito jedno z následujících chladiv:

- R1234yf

- R134a
- R513A

Klimatizační servisní stanice je vhodná pouze pro schválené provozní kapaliny.

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s tímto návodem.

Tento návod poskytuje informace, které jsou nezbytné pro řádnou instalaci a/nebo provoz výrobku. Nedostatečná instalace a/nebo nesprávný provoz či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození výrobku vyplývající z následujícího:

- Nesprávné sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí
- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než původních dílů dodaných výrobcem
- Změna výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu.

Společnost Dometic si vyhrazuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

10 Technický popis

10.1 Varování na klimatizační servisní stanici

	Dodržujte návod k obsluze.
	Servisní jednotku klimatizace připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu s 230 V / 240 V, 50 Hz / 60 Hz (viz Technické údaje na stránce 39).
	Klimatizační servisní stanici chraňte před deštěm.
	Při manipulaci s chladivem používejte rukavice!
	Při manipulaci s chladivem používejte ochranné brýle!

10.2 Bezpečnostní zařízení

- Bezpečnostní snímač tlaku: Vypne kompresor, pokud je překročen normální provozní tlak.
- Přetlakové bezpečnostní ventily: Přídavné bezpečnostní zařízení, které chrání nádoby nebo rozvody před prasknutím v případě, že přetlak stoupá i nadále i přes použití bezpečnostního snímače tlaku.
- Kontrola ventilátoru: Při spuštění kontroluje, zda fungují ventilátory.

10.3 Nabídka Stand-by

V nabídce Stand-by se zobrazují následující informace:

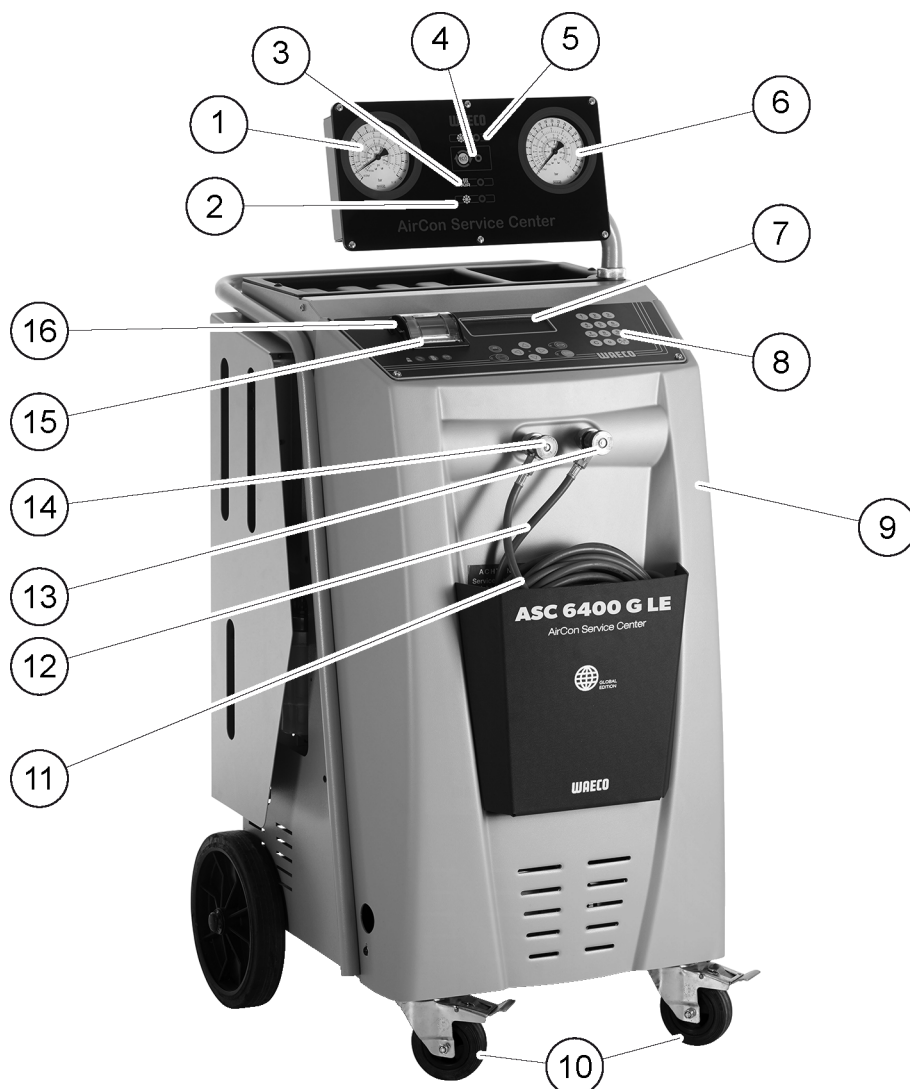
- Množství chladiva
- Množství čerstvého oleje
- Množství aditiva UV
- Čas
- Datum

10.4 Hlavní nabídka

Hlavní nabídka je úvodní nabídkou k následujícím funkcím:

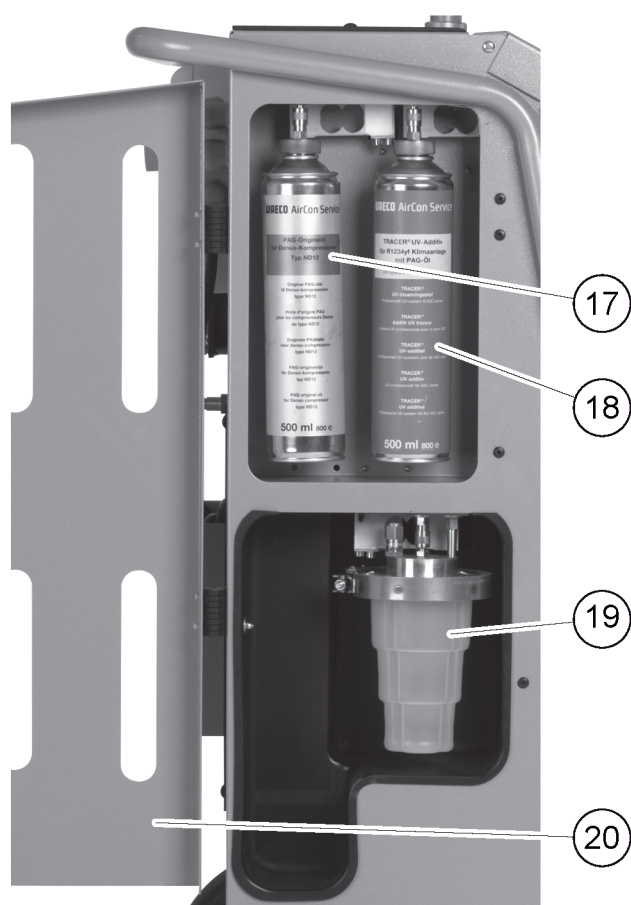
- Rychlostart
- Jednotlivý vyber
- Další nabídka

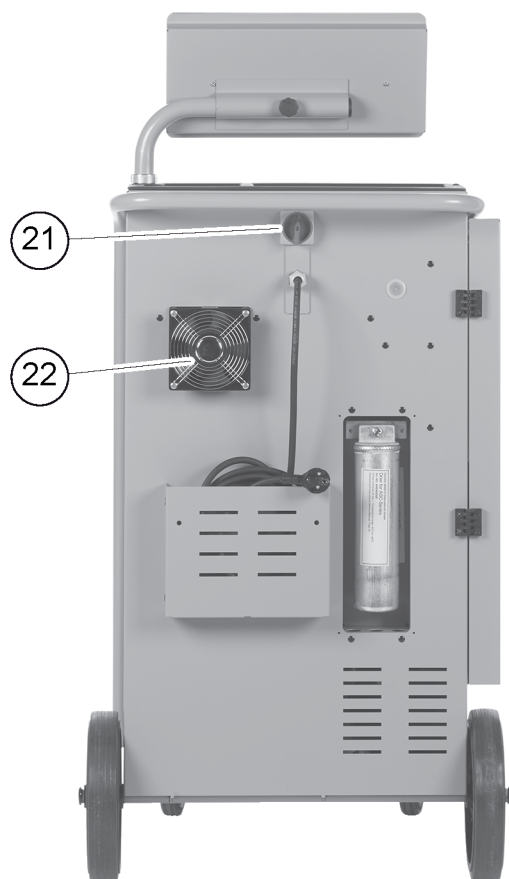
11 Přehled klimatizační servisní stanice



- 1 Nízkotlaký manometr
- 2 Kontrolka naplnění (červená)
- 3 Kontrolka vyprázdnění (modrá)
- 4 Kontrolka hlubokého vyprázdnění ECO (žlutá)
- 5 Kontrolka sání (zelená)
- 6 Vysokotlaký manometr
- 7 Displej
- 8 Ovládací klávesnice
- 9 Čelní kryt
- 10 Přední kolečka s brzdíčkou
- 11 Servisní hadice nízkotlaké přípojky (modrá) (není součástí dodávky)
- 12 Servisní hadice vysokotlaké přípojky (červená) (není součástí dodávky)
- 13 Servisní spojka vysokotlaké přípojky (červená)
- 14 Servisní spojka nízkotlaké přípojky (modrá)

- 15 Tiskárna
- 16 Přípojka USB





- 17 Nádobu na čerstvý olej
- 18 Nádobu na aditivum UV (500 ml)
- 19 Nádobu na použitý olej
- 20 Víko
- 21 Hlavní vypínač
- 22 Ventilátor

12 První uvedení do provozu

V této kapitole jsou popsány postupy, které musíte provést, než budete moci klimatizační servisní stanici provozovat.

12.1 Umístění a zapnutí



Poznámka Aby bylo dosaženo správného měření, musí být klimatizační servisní stanice během provozu umístěna na rovném povrchu. Chybové kódy, které se zobrazují při prvním uvedení do provozu (Odstraňování poruch a závad na stránce 37), ignorujte a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

1. Převezte klimatizační servisní stanici na pracoviště a zajistěte přední kolečka.
2. Namontujte servisní hadice.
3. Nastavte délku servisních hadic (Nastavení délky servisních hadic na stránce 30).
4. Připojte klimatizační servisní stanici k napájení.
5. Chcete-li klimatizační servisní stanici zapnout, nastavte hlavní vypínač do polohy **I**.
 ✓ Za 35 s uběhne prodleva zapnutí a proběhne zavzdušnění skříně. Potom se na displeji na několik vteřin zobrazí číslo verze softwaru:

Dometic Germany GmbH		
ASC6400G	SW	LE640004
LE	DB	mgas2107
SN000000	LF	mgas0081

SW:

Stav softwaru

DB:

Databáze

SN:

Sériové číslo

LF:

Soubor jazyka

6. Po dokončení postupu spuštění vyžaduje klimatizační servisní stanice výběr chladiva (Výběr chladiva na stránce 11).

12.2 Výběr chladiva

Při prvním spuštění klimatizační servisní stanice zobrazí nabídku výběru chladiva.

1. V nabídce výběru chladiva vyberte tlačítka se šipkami **↑** nebo **↓** požadované chladivo (v následujícím příkladu R513A).

Refrigerant	
R-134a	☐
R-1234yf	☐
R-513A	☒

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

✓ Zobrazí se zvolené chladivo.

Confirm	Yes
Refrigerant	No
R-513A	
ENTER-OK	

3. Stiskněte tlačítko **ENTER** pro výběr a postupujte podle pokynů na displeji a zde uvedených:

Please install HP/LP connection hose! Once done, press OK. ENTER-OK
--

4. Nainstalujte připojovací hadice VT/NT.

5. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

Wait !

✓ Servisní hadice se odvzdušní.

6. Počkejte, dokud nebudou servisní hadice odvzdušněny.

7. Stiskněte tlačítko **ENTER** pro potvrzení zobrazeného chladiva:

WARNING !
Usage only with
R - 513A !
ENTER-OK

- ✓ Klimatizační servisní stanice spustí fázi čištění interní láhve.

Cleaning phase.
Internal vessel
pressure mb.

Poté klimatizační servisní stanice spustí softwarový test.

Please wait!
Software test.
Don't connect to
the A/C system yet!

Poté klimatizační servisní stanice zobrazí nabídku Stand-by.

Chl a d i v o	g.	XXXX
PAG o l e j	ml	XXX
UV p r i s a d a	ml	XXX
11: 56: 35		10/ 03/ 17

12.3 Výběr jazyka

1. Stiskněte tlačítka se šipkami **↑** nebo **↓**.
2. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** možnost **Dalsi nabídka**.

Rychl o s t a r t	☐
Jednot l i v y v y b e r	☐
D a l s i n a b í d k a	☒
ENTER- OK	↕

3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
 4. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku **Obsluha**.
 5. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
 6. Zadejte heslo 5264.
 7. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** požadovaný jazyk.
 8. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
 9. Stiskněte **STOP**.
- ✓ Vybraný jazyk je aktivní a zobrazí se nabídka Stand-by.

12.4 Nastavení typu písma

1. Stiskněte tlačítka se šipkami **↑** nebo **↓**, tím otevřete základní nabídku.
2. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** možnost **Dalsi nabídka**.

Rychl o s t a r t	☐
Jednot l i v y v y b e r	☐
D a l s i n a b í d k a	☒
ENTER- OK	↕

3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku **Obsluha**.
5. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

6. Zadejte heslo 3667.

PAR	FONT
M n g l i u	☐
U n i f o n t	☒
ENTER- OK	↑↓

7. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ požadovaný typ písma.

- Unifont
- Mingliu

8. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

9. Stiskněte **STOP**.

✓ Vybraný typ písma je aktivní a zobrazí se nabídka Stand-by.

12.5 Nastavení hlasitosti signalizace

1. Stiskněte tlačítka se šipkami ↑ nebo ↓, tím otevřete základní nabídku.

2. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ možnost **Dalsi nabídka**.

Rychl o s t a r t	☐
J e d n o t l i v y v y b e r	☐
D a l s i n a b í d k a	☒
ENTER- OK	↑↓

3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

4. Vyberte tlačítkem se šipkou ↓ položku **Obsluha**.

5. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

6. Zadejte heslo 2899.

PAR	Buzz er
Loud	☐
Qui et	☒
ENTER- OK	↑↓

7. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ požadovaný objem.

8. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

9. Stiskněte **STOP**.

✓ Vybraný objem je aktivní a zobrazí se nabídka Stand-by.

12.6 Zadání firemní hlavičky

Spolu s tiskem servisního protokolu budou vytištěny i firemní údaje.

1. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ možnost **Dalsi nabídka**.

Rychl o s t a r t	☐
J e d n o t l i v y v y b e r	☐
D a l s i n a b í d k a	☒
ENTER- OK	↑↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

3. Vyberte tlačítkem se šipkou ↓ položku **Obsluha**.

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

5. Zadejte heslo 3282.

✓ Firemní údaje se zobrazují na třetím řádku displeje.

Údaje můžete zadávat do pěti řádků po 20 znacích.

Na displeji se zobrazí počet zobrazených řádků s firemními údaji hned za hlášením **Vložit firemni hlavicku** (01 až 05).

Pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ vyberte požadovaný řádek s firemními údaji.

6. Zadejte pomocí ovládací klávesnice a tlačítek se šipkami potřebné údaje. Přepínání malých a velkých písmen provedete stisknutím tlačítka . K mazání jednotlivých znaků krátce stiskněte tlačítko **C**. K vymazání zobrazeného řádku stiskněte tlačítko **C** a podržte je.
7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
8. Stiskněte **STOP**.
✓ Nastavená data jsou aktivní.
9. Znovu stiskněte tlačítko **STOP**.
✓ Zobrazí se nabídka Stand-by.

12.7 Zadání data a času

K protokolování servisních postupů je zapotřebí datum a čas. Údaje o datu a času jsou vytištěny spolu s firemními údaji na každém servisním protokolu.

1. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami  nebo  možnost **Dalsi nabídka**.

Rychl o s t a r t	☐
J e d n o t l i v ý v y b e r	☐
D a l s i n a b í d k a	☒
ENTER- OK	

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou  položku **Obsluha**.
4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo 8463.
6. Zadejte pomocí ovládací klávesnice a tlačítek se šipkami potřebné údaje.
7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
8. Stiskněte **STOP**.
✓ Zobrazí se nabídka Stand-by.

12.8 Změna přednastavených hodnot

K provedení nejdůležitějších servisních prací byly pro klimatizační servisní stanici předem nastaveny některé hodnoty. Tyto přednastavené hodnoty se zobrazí automaticky při vyvolání příslušné nabídky.

Ve zvláštních případech můžete provést úpravu následujících přednastavených hodnot:

Parametry	Nastavení z výroby
Čekací doba na nárůst tlaku min.	1
Doba vakua min.	1
Kontrolní doba vakua min.	4
Čerstvý olej ml (zvláštní množství)	0
Aditiva UV ml	0

Parametry	Nastavení z výroby
Objem náplně g	500
Zobrazit logo?	Ano

1. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** možnost **Dalsi nabídka**.

Rychl o s t a r t	☐
Jednot li v y vyber	☐
Dal si nabídka	☒
ENTER- OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku **Obsluha**.
4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo 7388.
6. Zadejte pomocí ovládací klávesnice a tlačítek se šipkami potřebné údaje.
7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
8. Stiskněte **STOP**.
- ✓ Zobrazí se nabídka Stand-by.

12.9 Vložení nádob na oleje a aditivum UV

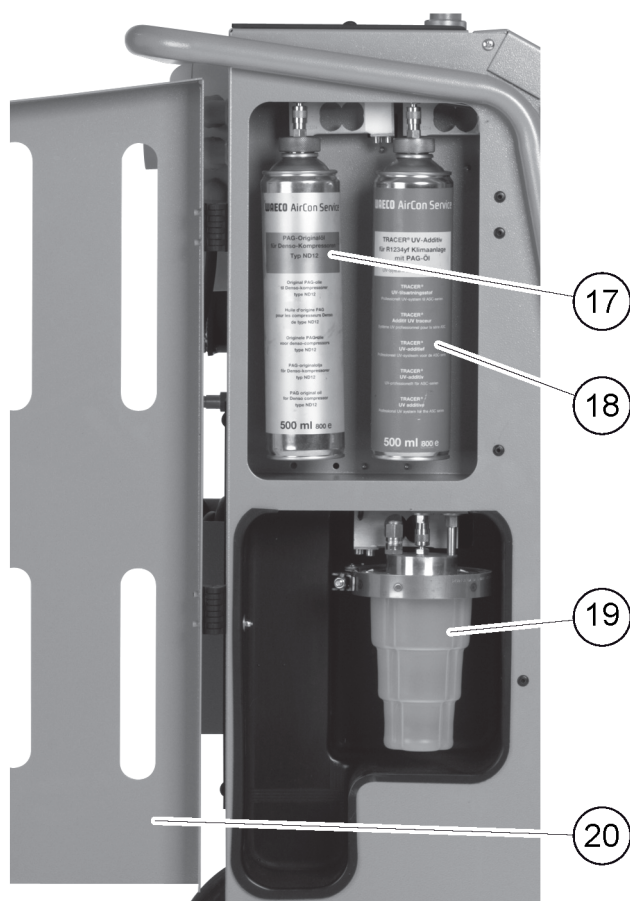


POZOR! Nebezpečí poškození

Používejte výhradně oleje schválené pro odpovídající chladivo. Dodržujte pokyny výrobce vozidla.

Aktuální stavy jsou zobrazeny v nabídce Stand-by.

1. Otevřete víko (20) na levé straně a nasadte na rychlouzávěry nádoby:



- Nádoba na čerstvý olej (17)
- Nádoba na aditivum UV (18)
- Nádoba na použitý olej (19)

2. Zavřete víko (20).

3. Zadejte velikost nádoby na čerstvý olej a na kontrastní látku UV (Zadání velikosti nádoby na stránce 16).

12.10 Zadání velikosti nádoby

Na čerstvý olej a kontrastní látku UV můžete použít nádobu 150 mL (A), 250 mL (B) nebo 500 mL (C) (příslušenství). Příslušnou velikost nádoby musíte zadat do klimatizační servisní stanice.



1. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ možnost Další nabídka .

Rychl o s t a r t	☐
Jednot li vy vyber	☐
Dals i nabidka	☒
ENTER- OK	↕

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

3. Vyberte tlačítkem se šipkou ↓ položku **Obsluha**.

Test chl ad. prost .	☐
Hybrid service	☐
Servi s	☒
ENTER- OK STOP- EXI T	↕

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

5. Zadejte heslo 2688.

6. Tlačítka s šipkami aktivujte požadovaná pole (tmavá pole jsou aktivní).

Nadobka ole je			
150ml	☒	250ml	☐
Nadobka UV			
150ml	☐	250ml	☐
500ml	☐	500ml	☒

7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

8. Stiskněte **STOP**. Tím se dostanete do nabídky Stand-by.

12.11 Plnění interní nádoby na chladivo

Při prvním spuštění klimatizační servisní stanice tato zobrazí **Error 12**, protože interní nádoba na chladivo musí být z externí láhve na chladivo naplněna minimálně 2000 g chladiva.

1. Pro potvrzení stiskněte **STOP**.

✓ Aktuální stavy jsou zobrazeny v nabídce Stand-by.

2. Připojte externí láhev s chladivem ke klimatizační servisní stanici.



Poznámka Dodržujte pokyny uvedené na lahvích s chladivem. Láhve s chladivem R1234yf jsou vybaveny levým závitěm.

Běžně jsou v nabídce tři různé druhy láhví s chladicími prostředky:

- Láhev s chladivem bez stoupač trubky: Tyto láhve s chladivem jsou vybaveny jedinou přípojkou. Při plnění klimatizační servisní stanice musí být přípojka dole (postavte láhev dnem vzhůru).
- Láhev s chladivem bez stoupač trubky: Tyto láhve s chladivem jsou vybaveny jedinou přípojkou. Při plnění klimatizační servisní stanice musí být přípojka nahoře (postavte láhev rovně).
- Láhev s chladivem bez stoupač trubky: Tyto láhve s chladivem jsou vybaveny dvěma přípojkami. K plnění klimatizační servisní stanice se používá přípojka označená písmenem L (= liquid / kapalný). Při plnění klimatizační servisní stanice musí být přípojka nahoře (postavte láhev rovně).

3. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ možnost **Dals i nabidka**.

Rychl o s t a r t	☐
Jednot li vy vyber	☐
Dals i nabidka	☒
ENTER- OK	↕

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

5. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ položku **Plneni zasobniku**.

Plneni zasobni ku.	☒
Vypl ach A/ C.	☐
Nu lo vani vah.	☐
Servi s	☐

6. Stiskněte tlačítko **ENTER** pro potvrzení a postupujte podle pokynů na displeji a zde uvedených:

Připojte LP hadici
k externí lahvi
a otevřete ventil.
ENTER- OK STOP- EXI T

7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

Zadejte množství
a potvrďte !
g. 13620
ENTER- OK STOP- EXI T

✓ Na displeji se zobrazí max. množství chladicího média, které můžete doplnit.

8. Zadejte požadované množství a potvrďte klávesou **ENTER**.

✓ Probíhá plnění interní nádoby na chladivo.

Konec procesu plnění je potvrzen akustickým signálem.

9. Zavřete ventily a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

✓ Po naplnění se zobrazí množství chladiva v interní nádobě.

10. Stisknutím tlačítka **STOP** zavřete nabídku.

11. Dalším stisknutím tlačítka **STOP** se dostanete do nabídky Stand-by.

12. Odpojte externí láhev s chladivem od klimatizační servisní stanice.

✓ Klimatizační servisní stanice je nyní připravena k provozu.

13 Obsluha



POZOR! Nebezpečí poškození

Během servisu klimatizačního systému musí být vypnut motor a klimatizační servisní stanice.



Poznámka

Klimatizační servisní stanice je vhodná pouze pro 230 V / 240 V (viz Technické údaje na stránce 39).

13.1 Odpojení při opravě, v případě nouze a při nesprávném fungování

1. V případě opravy je třeba zajistit, aby bylo zařízení bez napětí, a to vypnutím hlavního vypínače a navíc i vytáhnutím síťové zástrčky.
2. V případě nouze nebo nesprávného fungování vypněte klimatizační servisní stanici hlavním vypínačem.

13.2 Rychlé spuštění

V nabídce **Rychlostart** můžete provést plně automatický servis klimatizace. Součástí je test těsnosti, který je nutné provést před zahájením prací na klimatizaci vozidla. Za tímto účelem je klimatizace vozidla naplněna testovacím množstvím chladiva. Po dobu 5 min musí zůstat tlak v klimatizaci vozidla konstantní. Kompletní naplnění klimatizace vozidla je možné pouze za předpokladu, že byl tento test úspěšný. Následně je testovací náplň odčerpána a klimatizace vozidla je odvzdušněna. Konečné množství náplně se zcela doplní, aby byla zajištěna vysoká přesnost plnění. Je třeba zadat pouze množství náplně uvedené na štítku ve vozidle.

V nabídce **Rychlostart** budou automaticky postupně provedeny následující operace:

- Vypuštění chladiva
- Recyklace chladiva (čistota odpovídá SAE J 2099)
- Kontrola zvýšení tlaku
- Vypuštění použitého oleje
- Evakuace vzduchu ze zařízení
- Kontrola těsnosti/kontrola vakua
- Napuštění čerstvého oleje v potřebném množství
- Napuštění aditiva UV

- Napuštění chladiva

V návaznosti na každý provedený proces bude vytištěn servisní protokol. Následující proces může být zahájen pouze za předpokladu, že byl předchozí proces řádně dokončen.

1. Nejprve připojte servisní hadice pro klimatizační servisní stanici ke klimatizaci vozidla a otevřete servisní spojky.
2. Stiskněte tlačítka se šipkami **↑** nebo **↓**, tím otevřete základní nabídku.
3. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku **Rychlostart**.

Rychlostart	☒
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☐
ENTER- OK	↑

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte pomocí ovládací klávesnice a tlačítek se šipkami údaje o automobilu.
6. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
7. Zadejte množství chladiva. Danou hodnotu zjistíte buď na nálepce s množstvím obsahu náplně ve vozidle a zadáte ji pomocí tlačítek se šipkami a stisknutím tlačítka **ENTER**.
8. Pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** vyberte, zda je klimatizační zařízení vybaveno dvěma přípojkami (vysoký a nízký tlak), nebo pouze jednou přípojkou (vysoký nebo nízký tlak).

VT/ NT přípojka	☒
VT přípojka	☐
NT přípojka	☐
ENTER- OK STOP- EXIT	↑

9. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
- ✓ Spustí se plně automatický servis klimatizace.

Jakmile je servis klimatizace dokončen, zobrazí se výzva k odpojení servisních hadic klimatizační servisní stanice od klimatizace vozidla.

10. Odpojte servisní hadice a potvrďte stisknutím tlačítka **ENTER**.
- ✓ Dojde k vyprázdnění obsahu hadic. Klimatizační servisní stanice je pak připravena k dalšímu použití.
11. Našroubujte na přípojky klimatizace vozidla ventilová víčka.

13.3 Uživatelské kódy

Existuje možnost chránit klimatizační servisní stanici před přístupem nepovolaných osob osobním uživatelským kódem. Pokud je funkce aktivní, budete po spuštění vyzváni k zadání uživatelského kódu, bez kterého nelze klimatizační servisní stanici spustit. Lze založit až 10 různých uživatelů s individuálními kódy. Pomocí kódu administrátora můžete zakládat uživatele.

13.3.1 Vložení uživatelského kódu

1. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** možnost **Dalsi nabídka**.

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER- OK	↑

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku **Obsluha** a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Výplach A/C.	☐
Nulování vah.	☐
Service	☒
ENTER- OK STOP- EXIT	↑

4. Pro přístup do nabídky administrátora **ADM** zadejte heslo 9786 a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Servis	----
--------	------

5. Zadejte kód administrátora 0000 (nastavení z výroby) a potvrďte tlačítkem **ENTER**:

Insert ADM Code	----
-----------------	------



Poznámka Z bezpečnostních důvodů musíte pokaždé zvolit nový kód administrátora, který nesmí být 0000. V opačném případě je kompletní funkce opět deaktivována.

6. Zadáání nového kódu administrátora:

ADM AREA	
Insert new code	----

7. Potvrzení nového kódu administrátora:

ADM AREA	
Confirm new code	----

8. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** příslušného uživatele.

ADM AREA	
User number	1

9. Vytvořte čtyřmístný osobní kód uživatele. Jakmile je zde kód vytvořen, lze pak klimatizační servisní stanici ovládat pouze pomocí tohoto kódu.

ADM AREA	
User number	1
Insert new code	----

10. 10. Potvrzení nového uživatelského kódu:

ADM AREA	
User number	1
Confirm new code	----



Poznámka Přepínání malých a velkých písmen provedete stisknutím žlutého tlačítka **Info**.

11. Zadejte uživatelské jméno a potvrďte stisknutím tlačítka **ENTER**:

ADM AREA	
User number	1
User name	
Max Mistermann	

ADM AREA	
User number	1
Max Mistermann	

- ✓ Uživatel byl založen a nabídka přejde opět do výběru uživatelů.

12. Postupujte takto:

- Vytvořte dalšího uživatele pomocí tlačítek se šipkami pro výběr **Databáze** a pokračujte podle popisu.

- Nabídku opustíte stisknutím tlačítka **STOP**.

13.3.2 Zadání uživatelského kódu

Pokud jsou vloženy uživatelské kódy, musíte kód vložit a aktivovat tak klimatizační servisní stanici.

- › Zadejte uživatelský kód.

ENTER USER CODE	----
-----------------	------

Pokud zadáte nesprávný uživatelský kód, zobrazí se následující chybové hlášení.

WRONG CODE

Po zadání správného kódu se klimatizační servisní stanice aktivuje a spustí. Zobrazí se název uživatele.

Max Mistermann

13.4 Založení osobní databáze

Do této databáze můžete založit až 100 klientských vozidel s příslušným množstvím náplně. Osobní záznamy jsou uloženy na pevný disk, ne na paměťovou kartu Flash-Memory-Card! Položky tedy zůstanou uloženy i při aktualizaci softwaru. Položky budou uloženy chronologicky, ne alfanumericky.

1. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku **Rychlostart**.

Rychlostart	☒
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☐
ENTER- OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

3. Zadejte registrační značku vozidla (může zůstat i nevyplněno) a potvrďte stisknutím tlačítka **ENTER**.

Udaje o vozidle
SPZ :

4. Pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** vyberte položku **Databáze** a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Plinici m.	g	500
Databanka	☒	
ENTER- OK	STOP- EXIT	↓

5. Vyberte položku **Personal DB** a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Personal DB	☒
ALFA ROMEO	☐
ASTON MARTIN	☐
AUDI	☐

6. V této zde prázdné databázi vyberte tlačítky se šipkami **↑** nebo **↓** příslušnou položku a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

0	☒
1	☐

7. Ke změně položky stiskněte žluté tlačítko **Info**.

			0
i - DB set	g	---	0

8. Zadejte do volných polí údaje o vozidle (model, typ) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

-----		0
-----		0
-----	g	---

9. Zadejte množství náplně chladicího média a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

AUDI		0
A4 (8E)		
2000 - 2004	g.	500

✓ Záznam je uložen.

AUDI	0	☒
A4 (8E)	1	☐

10. Postupujte takto:

- Vytvořte další záznam pomocí tlačítek se šipkami pro výběr **Databáze** a pokračujte podle popisu.
- Nabídku opustíte stisknutím tlačítka **STOP**.

13.5 Přenos informací o spotřebě chladiva na flash disk USB

Po každém dokončení procesu odsávání nebo plnění (samostatný proces nebo plně automatická akce) uloží klimatizační servisní stanice veškeré příslušné údaje do interní paměti. Z těchto údajů lze vygenerovat zprávu a přenést ji na flash disk USB.



Poznámka Flash disk USB musí být naformátován v systému souborů FAT32.

Každá zpráva je uložena ve dvou formátech:

- Soubor HTML (k otevření v libovolném internetovém prohlížeči)
- Soubor XLS (k otevření v aplikaci Microsoft Excel)

Zpráva může být opatřena vlastním logem (např. logo servisu), pokud na flash disk USB nakopírujete obrázek, který splňuje následující předpoklady:

- Formát souboru: JPEG
- Název souboru: logo.jpg (každé písmeno malé)
- Velikost obrazovky: 370 x 50 bodů obrazu

Adresa firmy ve zprávě je převzata z klimatizační servisní stanice (Zadání firemní hlavičky na stránce 13).

13.5.1 Roční zprávy

Po změně kalendářního roku klimatizační servisní stanice ohlásí, že uložená data z předchozího roku mají být přenesena na flash disk USB. Po přenesení ročních dat na flash disk USB se tato data vymažou z vnitřní paměti klimatizační servisní stanice.

1. Vložte flash disk USB do USB portu.
2. Postupujte podle hlášení, která se zobrazují na displeji!

13.5.2 Ruční zpráva

Měsíční nebo roční zprávu můžete kdykoli ručně přenést na flash disk USB.

1. Vložte flash disk USB do USB portu.

2. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** možnost **Dalsi nabídka**.

Rychl o s t a r t	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER- OK	↓

3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
 4. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku **Obsluha** a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
 5. Zadejte heslo a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
 - 4910: Měsíční zpráva
 - 4918: Roční zpráva
- Pokud nezapojíte žádný flash disk USB nebo pokud nebyl disk rozpoznán, zobrazí se hlášení **Error 52**.
6. Pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** vyberte požadovanou položku a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
 7. Postupujte podle hlášení, která se zobrazují na displeji!
 8. Přejděte tlačítkem **STOP** zpět do předchozího výběru.

13.6 Zobrazení spotřeby chladicího média

Klimatizační servisní stanice ukládá údaje o množství naplněného a odsávaného chladicího média. Můžete je přímo vytisknout formou ročního nebo měsíčního přehledu.

1. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** možnost **Dalsi nabídka**.

Rychl o s t a r t	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER- OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku **Obsluha** a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Výplach A/C.	☐
Nulování vah.	☐
Servis	☒
ENTER- OK STOP- EXIT	↓

4. Zadejte heslo 9051 a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Servis	----
--------	------

5. Pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** vyberte rok a potvrďte tlačítkem **ENTER**:

2017	☒
------	-------------------------------------

Příklad

R1234 ze systému	
Celkem	2017
g.	18650
←PRI NT STOP- EXIT	

R1234yf ze systému informuje o množství odčerpaného chladicího média. Klimatizační servisní stanice v tomto případě v roce 2017 odsála celkem 18650 g chladicího média.

Tlačítkem se šipkou **↓** zobrazíte celkové množství naplněného chladicího média v příslušném roce:

R1234 do systemu	
Celkem	2017
g.	9000
←PRI NT STOP- EXI T	

Stisknutím tlačítka se šipkou ↓ zobrazíte měsíční přehled:

R1234 ze systemu	
	01/ 2017
g.	2400
←PRI NT STOP- EXI T	

V tomto případě bylo v lednu 2017 odsáváno celkem 2400 g chladicího média.

V měsíčním přehledu se střídavě zobrazuje naplněné a odsávané množství.

Stisknutím tlačítka **ENTER** vytisknete přehled. Tlačítkem **STOP** přehled ukončíte.

13.7 Testování klimatizace bez servisu chladiva



Poznámka Test klimatizace můžete provést pouze na vozidlech, která jsou vybavena nízkotlakou nebo vysokotlakou přípojkou, nebo která jsou vybavena pouze jednou nízkotlakou přípojkou.

Pokud byste na klimatizačním zařízení vozidla prováděli pouze test funkce (bez vypuštění a recyklace chladiva), chladivo, které zůstane po ukončení testu v servisních hadicích přístroje, by nakonec chybělo v klimatizačním zařízení vozidla. Nabídka *Test A/C systemu* zajišťuje vyrovnaní tohoto ztrátového množství.

U dosavadních procesů standardních funkce *Rychlostart* nebo *Jednotlivy vyber* je již kompenzace množství náplně v servisních hadicích implementována, takže závěrečný test klimatizace můžete provést obvyklým způsobem (obsah servisních hadic vyprázdní přístroj).

1. Nejprve připojte příslušné přípojky klimatizační servisní stanice ke klimatizaci vozidla a otevřete je.
2. Nastartujte motor vozidla a zapněte klimatizaci.
3. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ možnost *Dalsi nabídka*.

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER- OK	↓

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ položku *Test A/C systemu*.

A/C system test	☒
Service.	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	

▼

Check the A/C system

Zobrazí se výzva k provedení kontroly klimatizace:

STOP-EXIT

6. Zkontrolujte vysoký a nízký tlak klimatizace podle údajů výrobce.
7. K ukončení testu klimatizace stiskněte **STOP**.

Disconnect the HP service hose from the A/C system ENTER-OK
--

8. Zavřete rychlospojku HD a odpojte ji od klimatizace.



Poznámka Pokud jste při odpojování rychlospojky HD vypnuli motor vozidla, opět jej nastartujte a zapněte klimatizaci.

- ✓ Na displeji se zobrazí následující hlášení.

```
Wait!
Recovery from the
service hoses!
```

```
Process completed
```

```
STOP-EXIT
```

9. Test klimatizace ukončíte stisknutím tlačítka **STOP**.

13.8 Jednotlivy vyber

Nabídka **Jednotlivy vyber** vás provede krok za krokem servisem klimatizace. Můžete aktivovat stejné procesy jako u nabídky rychlé spuštění, jednotlivé procesy ale můžete i přeskočit. Kromě toho můžete ke každému procesu zadat pomocí klávesnice příslušné hodnoty. Dále pak můžete v této nabídce zadat data vozidla pro servisní protokol.

V nabídce **Jednotlivy vyber** je možné jednotlivě provést následující čtyři procesy:

- Vypuštění klimatizace: Odčerpání, recyklace chladicího média, kontrola zvýšení tlaku, vypuštění starého oleje.
- Vytvoření vakua: Odvzdušnění zařízení, kontrola těsnosti/kontrola vakua.
- Plnění klimatizace: Před jakoukoliv činností na klimatizaci vozidla musí být provedena kontrola těsnosti. Za tímto účelem je klimatizace naplněna testovacím množstvím chladiva. Po dobu 5 min musí zůstat tlak v proplachovacím okruhu konstantní. Kompletní naplnění klimatizace je možné pouze za předpokladu, že byl tento test úspěšný. Následně je testovací náplň odčerpána a klimatizace je odvzdušněna. Bude naplněno konečné množství náplně tak, aby byla zajištěna vysoká přesnost množství náplně. Napouštění nového oleje, napouštění aditiva UV, napouštění chladiva.
- Výběr přípojek: Klimatizační zařízení je vybaveno vysokotlakou a nízkotlakou přípojkou, pouze vysokotlakou nebo pouze nízkotlakou přípojkou

V návaznosti na každý provedený proces bude vytištěn servisní protokol.

1. Nejprve připojte příslušné přípojky klimatizační servisní stanice ke klimatizaci vozidla a otevřete je.
2. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku **Jednotlivy vyber**.

Rychl o start	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsi nabídka	☐
ENTER- OK	↓

3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Zadejte údaje o vozidle a potvrďte klávesou **ENTER**.

13.8.1 Fáze regenerace

1. Zadejte požadované nastavení a potvrďte klávesou **ENTER**.

Rec/ Recykl ace	Ano
odsavani ?	Ne
ENTER- OK STOP- EXI T	↓

2. Pokud jste vybrali možnost **Vypuštění klimatizace**, zadejte v následující nabídce požadovanou dobu čekání na zvýšení tlaku (standard 1 min) a potvrďte tlačítkem **ENTER**, jinak pokračujte kapitolou **Vakuování** na stránce 26.

Nárůst tlaku	
Doba čekání	mi n. 1
ENTER- OK STOP- EXI T	



Poznámka Čekací doba zajišťuje, že dojde k vypaření případného zbytku chladiva a jeho následnému odčerpání. Odpařený zbytek chladiva způsobí zvýšení tlaku.

13.8.2 Vakuování

1. Zadejte požadované nastavení a potvrďte klávesou **ENTER**.

Vakuování ?	Ano
	Ne
ENTER- OK STOP- EXI T	
	↓

2. Pokud jste vybrali možnost **Fáze vakuu**, zadejte požadovanou dobu vakuování (standardně 20 min), jinak pokračujte kapitolou **Proces plnění** na stránce 26.
3. Tlačítkem se šipkou **↓** zadejte požadovanou dobu kontroly vakuu.
4. Obě nastavení potvrďte klávesou **ENTER**.

Doba vakuov.	mi n. 20
Kontrola	
tesnosti	mi n. 10
ENTER- OK STOP- EXI T	
	↓

Klimatizační zařízení je zcela vypuštěno vakuovým čerpadlem. To slouží k odstranění případných přítomných cizích plynů nebo kapaliny a k přípravě klimatizačního zařízení k naplnění. Odčerpané zbytkové chladivo, které ještě bylo vázáno v oleji chladiva, je zachyceno klimatizační servisní stanicí a zpracováno.

13.8.3 Proces plnění

1. Zadejte požadované nastavení a potvrďte klávesou **ENTER**.

Fáze plnění	Ano
klimatizace ?	Ne
ENTER- OK STOP- EXI T	
	↓

2. Pokud vyberete možnost **Fáze plnění**, zadejte požadované hodnoty, jinak pokračujte dále kapitolou **Výběr přípojek** na stránce 27.
3. Zadejte množství oleje chladiva, které bylo původně odčerpáno, nebo které je nutné.
4. Stiskněte tlačítko se šipkou **↓**.
5. Zadejte množství aditiva.
6. Stiskněte tlačítko se šipkou **↓**.
7. Zadejte množství chladicí kapaliny.
8. Všechna nastavení potvrďte klávesou **ENTER**.

PAG olej	ml . 0
UV přísada	ml . 7
Chladivo	g. 500
ENTER- OK STOP- EXI T	
	↓



Poznámka

- Pokud v jednom stejném procesu probíhá proces odčerpávání, je počítáno množství čerstvého oleje jako množství náplně extra, které je přičteno k dříve odčerpanému množství starého oleje. Pokud tuto hodnotu nastavíte na 0, bude doplněno přesně takové množství oleje, které bylo odčerpáno.
- K doplnění čerstvého oleje nebo aditiva UV musíte ve stejném procesu provést proces vakuování. Pokud nebyl vybrán proces vakuování, je v nabídce plnění na výběr pouze chladicí kapalina.

13.8.4 Výběr přípojek

1. Vyberte parametr podle dostupných přípojek klimatizačního zařízení:
 - Klimatizační zařízení je vybaveno vysokotlakou a nízkotlakou přípojkou: Vyberte LP/HP.
 - Klimatizační zařízení má pouze vysokotlakou přípojkou: Vyberte HP.
 - Klimatizační zařízení má pouze nízkotlakou přípojkou: Vyberte LP.
2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

VT/ NT přípojka	☒
VT přípojka	☐
NT přípojka	☐
ENTER- OK STOP- EXIT	↕

3. Jakmile provedete všechna nastavení, zahajte procesy tlačítkem **ENTER**.

Zahájit proces?
ENTER- OK STOP- EXIT

13.8.5 Po dokončení servisu klimatizace

Jakmile je servis klimatizace dokončen, zobrazí se výzva k odpojení hadic servisní klimatizační stanice od klimatizace vozidla.

1. Odpojte servisní hadice a potvrďte stisknutím tlačítka **ENTER**.
 ✓ Dojde k vyprázdnění obsahu servisních hadic. Klimatizační servisní stanice je poté připravena k dalšímu použití.
2. Našroubujte na přípojky klimatizace ventilová víčka.

13.9 Vypláchnutí klimatizace



Poznámka Pomocí nabídky **Proplach** provedete vypláchnutí klimatizace vozidla čerstvým chladivem. Vyplachování je vhodné především k provedení výměny starého kompresorového oleje nebo k odstranění kovových zbytků ze zařízení. Před vypláchnutím musíte nejprve odčerpat chladivo z klimatizace vozidla. Následně musíte odpojit od chladicího okruhu komponenty, které nemají být propláchnuty (například kompresor nebo filtr). Následně budou proplachované komponenty připojeny pomocí speciálního adaptéru k servisním spojkám proplachovacího okruhu klimatizační servisní stanice.

1. Připojte příslušné přípojky klimatizační servisní stanice ke klimatizaci vozidla a otevřete je.
2. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku **Jednotlivy vyber**.

Rychl ostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsi nabídka	☐
ENTER- OK	↕

3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice. Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**. Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.
5. Vyberte možnost **Vypuštění klimatizace** (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
6. Pro **Zvýšení tlaku Doba testu** zadejte 1 min a stiskněte **ENTER** pro potvrzení.
7. Zrušte možnost **Fáze vakua** výběrem položky **Ne** (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
8. Zrušte možnost **Fáze plnění** výběrem položky **Ne** (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
9. Možnost **Zahájení procesu** vyberte tlačítkem **ENTER**.
10. Po dokončení procesu odsávání odpojte klimatizační servisní stanici od vozidla.
11. Odpojte od chladicího okruhu ty komponenty systému, které nemají být propláchnuty. Jedná se například o tyto součásti:
 - Kompresor
 - Filtr v rozvodu

- Pevná klapka
- Sběrná nádoba
- Filtrační sušička
- expanzní ventil

12. Komponenty klimatizace vozidla, které mají být propláchnuty, připojte podle údajů výrobce k servisním spojkám a proplachovacího okruhu klimatizační servisní stanice pomocí speciálního adaptéru.



Poznámka Dodržujte návod k provedení opravy, vydaný výrobcem vozidla.

13. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** možnost **Dalsi nabídka**.

Rychl o s t a r t	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER- OK	↓

14. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

15. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku **Proplach**.

Vyplach A/C.	☒
Nulovani vah.	☐
Servis	☐
ENTER- OK STOP- EXIT	↓

16. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice. Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**. Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.

17. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓**, zda má být propláchnuto celé klimatizační zařízení, nebo jednotlivé komponenty:

Vyplach klimatizace	☒
Vyplach komponentu	☐
ENTER- OK STOP- EXIT	↓

18. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

19. Dále postupujte podle pokynů na displeji.

✓ Jakmile je proplachování ukončeno přejde klimatizační servisní stanice opět do základní nabídky.

20. Případně odpojte adaptér od vyplachovacího okruhu a opět připojte všechny komponenty ke chladicímu okruhu. Připojte příslušné přípojky klimatizační servisní stanice ke klimatizaci vozidla a otevřete je.

21. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku **Jednotlivy vyber**.

Rychl o s t a r t	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsi nabídka	☐
ENTER- OK	↓

22. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

23. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice. Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**. Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.

24. Zrušte možnost **Vypuštění klimatizace** výběrem položky **Ne** (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

25. Vyberte možnost **Fáze vakua** (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

26. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice. Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**. Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.

27. Vyberte možnost **Fáze plnění** (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

28. Zadejte množství chladiva (pozor na množství olejové náplně kompresoru).

29. Dále postupujte podle pokynů na displeji: Vyberte požadované nastavení (vybrané nastavení bliká) a pro potvrzení stiskněte tlačítko **ENTER**.

30. Možnost **Zahájení procesu** vyberte tlačítkem **ENTER**.

✓ Jakmile je proces plnění dokončen, zobrazí se výzva k odpojení servisních hadic klimatizační servisní stanice od klimatizace vozidla.

31. Odpojte servisní hadice a potvrďte stisknutím tlačítka **ENTER**.

✓ Dojde k vyprázdnění obsahu servisních hadic. Klimatizační servisní stanice je poté připravena k dalšímu použití.

32. Našroubujte na přípojky klimatizace vozidla ventilová víčka.

14 Servisní činnosti

14.1 Kontrola těsnosti

Pololetně kontrolujte těsnost klimatizační servisní stanice v souladu s platnými zákonnými požadavky. K tomuto účelu použijte elektronický detektor úniků.

14.2 Vynulování počítadel

Po dokončení jedné nebo více servisních úloh je třeba vynulovat příslušná počítadla. Postupujte následovně:

1. Vstupte do **Dalsi nabídka – Obsluha**.
2. Zadejte kód 7782.
3. Pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** vyberte požadovanou položku a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
4. Postupujte podle pokynů na displeji a stiskněte tlačítko **ENTER** a podržte je stisknuté 3 s.
5. Přejděte tlačítkem **STOP** zpět do předchozího výběru.

Lze vynulovat následující počítadla:

R1234 ze systému	07/ 03/ 17
g.	4155
STOP- EXIT	

R1234yf ze systému uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo odčerpáno z klimatizací od posledního resetu (viz datum) pomocí nabídky **Rychlostart** nebo také **Jednotlivy vyber**.

R1234 z lahve	07/ 03/ 17
g.	3395
STOP- EXIT	

R1234yf z nádrže uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo načerpáno do přístroje od posledního resetu (viz datum) pomocí nabídky **Plnění zásobníku**.

R1234 do systému	07/ 03/ 17
g.	1200
STOP- EXIT	

R1234yf do systému uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo přidáno do klimatizací od posledního resetu (viz datum) pomocí nabídky **Rychlostart** nebo také **Jednotlivy vyber**.

Doba vakuování	07/ 03/ 17
min.	79
STOP- EXIT	

Doba vakuu uvádí, jak dlouho bylo v provozu vakuové čerpadlo od posledního resetu (viz datum).

Servis ukončen	08/ 03/ 17
Celkem	4
STOP- EXIT	

Servis vyřízen informuje o množství servisních prací, které byly provedeny od posledního resetu (viz datum) pomocí klimatizačního servisního přístroje.

14.3 Nastavení délky servisních hadic



Poznámka

- V případě, že musíte k práci použít delší nebo kratší servisní hadice, musíte přizpůsobit množství náplně nové délce hadic.
- Servisní hadice pro stranu vysokého tlaku a pro stranu nízkého tlaku musejí mít vždy stejnou délku, jinak nebude možné provést správné měření množství náplně.

1. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** možnost **Dalsi nabídka**.

Rychl o s t a r t	☐
Jednot li v y v y b e r	☐
D a l s i n a b i d k a	☒
ENTER- OK	↑

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

3. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku **Obsluha**.

Ser v i s	

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

5. Zadejte heslo 7732.

6. Zadejte délku hadice v centimetrech.

7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

14.4 Kontrola nulového bodu olejových vah



Poznámka Z důvodu provedení přesného měření množství oleje a aditiva UV je nezbytná pravidelná kontrola nulových bodů vah a jejich případné nové stanovení. Opětovné stanovení je nezbytné v těchto případech:

- Množství v nádobě se liší o více než 10 mL od požadované hodnoty
- Pokud byla klimatizační servisní stanice vystavena otřesům, například při přepravě na hrbolatých silnicích
- Každé čtyři až šest týdnů

1. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** možnost **Dalsi nabídka**.

Rychl o s t a r t	☐
Jednot li v y v y b e r	☐
D a l s i n a b i d k a	☒
ENTER- OK	↑

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

3. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku **Nulový bod váhy**.

P l n e n í z a s o b n í k u.	☐
V ý p l a c h A / C.	☐
N u l o v a n í v á h.	☒
Ser v i s	☐

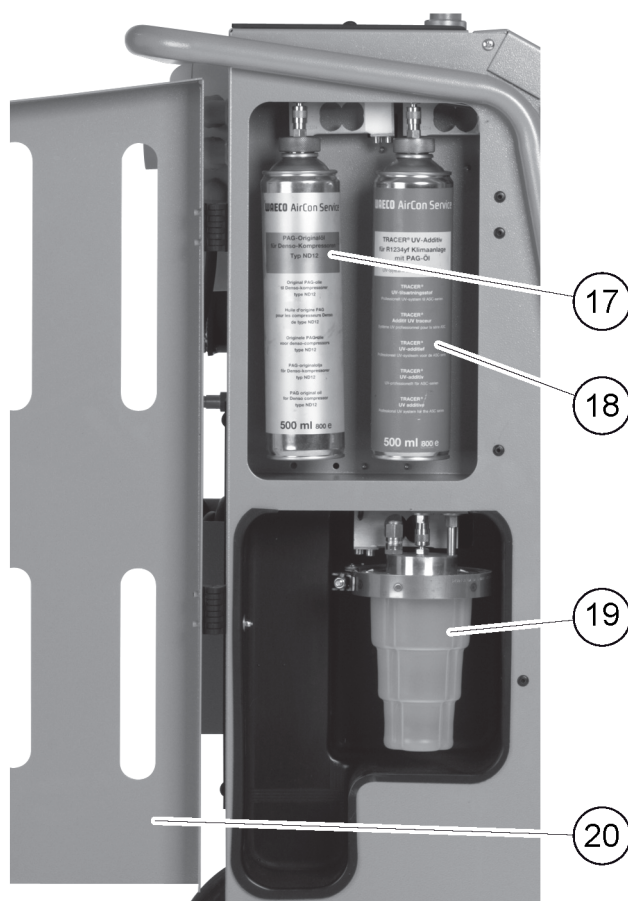
✓

Odstraněte nádoby
oleje/ UV z vahy.

Zobrazí se výzva k odebrání nádoby z váhy:

ENTER- OK STOP- EXI T

4. K provedení kontroly nulových bodů vah olejů a aditiva UV otevřete dvířka (13) na levé straně a sundejte nádobu z rychlouzávěru:



- Nádobu na čerstvý olej (10)
 - Nádobu na aditivum UV (11)
 - Nádobu na použitý olej (12)
5. Jakmile jsou váhy odlehčeny, stiskněte k potvrzení tlačítko **ENTER**. Bliká se výzva k odebrání nádoby z váhy: Jakmile došlo k úspěšnému nastavení nulového bodu, zobrazí se opět nabídka k provedení výběru váhy.
 6. Opět umístíte nádobu do pracovní polohy: Opět připojte nádoby na olej (10) a (12) a na aditivum UV (11) pomocí rychlouzávěrů a zavřete víko (13).
 7. Stiskněte dvakrát **STOP**. Tím se dostanete do nabídky Stand-by.

14.5 Výměna filtru sušičky

1. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku Jednotlivy vyber .

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsi nabídka	☐
ENTER- OK	☐

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Dotaz DATA VOZIDLA apod. přeskočte.
4. Vyberte možnost Vypuštění klimatizace .
5. Nastavte Zvýšení tlaku Doba testu na hodnotu 1.
6. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
7. Zrušte položku Fáze vakua výběrem možnosti Ne.
8. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
9. Zrušte položku Fáze plnění výběrem možnosti Ne.
10. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
11. Vyberte možnost Zahájení procesu .

12. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

✓ Nyní bude provedeno vypuštění servisních hadic a klimatizační servisní stanice opět přejde do základní nabídky. Kompresor interně generuje mírný podtlak, takže můžete filtr vyměnit s minimální ztrátou chladicí kapaliny.

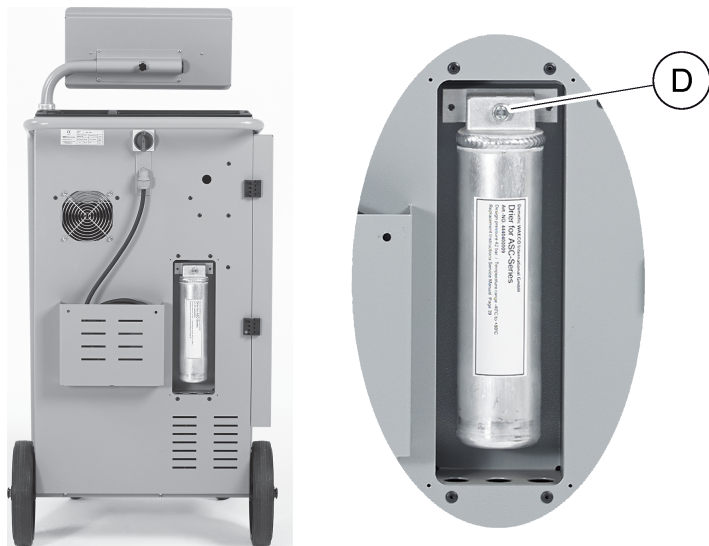
13. Vypněte klimatizační servisní stanici.

14. Vytáhněte zástrčku napájecího zdroje.

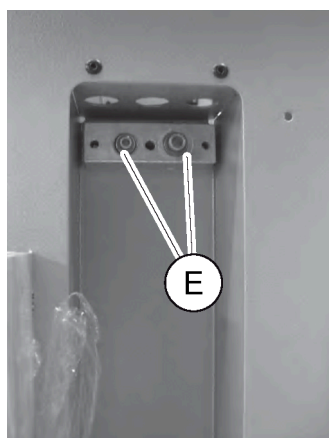
15.  **UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí ohrožení zdraví**

Následující kroky smí provést pouze autorizovaný personál. Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

Vyšroubujte šroub (D) z držáku a kolmo vytáhněte filtrační sušičku.



16. Vyměňte kroužky O (E). Ošetřete nové kroužky O před instalací olejem chladicí kapaliny.



17. Vložte novou sušičku a utáhněte šroub na max. 15 Nm.

18. Zapojte síťovou zástrčku.

19. Zapněte klimatizační servisní stanici.

✓ Měníč provede samočinný test.

20. Vynulujte počítadlo R1234yf ze systému (Vynulování počítadel na stránce 29).

21. Proveďte kontrolu těsnosti (Kontrola těsnosti na stránce 29).

14.6 Zadání kódu filtru

K provedení resetu počítadla filtru je nezbytný 12místný kód. Tento jedinečný kód je uveden na novém filtru. V nabídce k zadání je zobrazen požadavek **Zadání kódu**. Pokud ne zadáte žádný kód, bude klimatizační servisní stanice vyřazena z provozu. Každý kód funguje pouze jednou.

14.7 Kalibrace tlakového snímače

K dosažení správného měření tlaku je nezbytné, aby byl tlakový snímač správně kalibrován. Kalibrace je nezbytná v těchto případech:

- Každé čtyři týdny
- V případě, že byla klimatizační servisní stanice vystavena otřesům
- Po každé výměně oleje ve vakuovém čerpadle
- Pokud displej hlásí nerealné hodnoty tlaku

1. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** možnost **Dalsi nabídka**.

Rychl o s t a r t	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER- OK	↓

2. Vypustte tlak v servisní jednotce klimatizace (jak je popsáno v kapitole **Výměna filtru sušičky** na stránce 31).
3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku **Obsluha**.

Servis	

5. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
6. Zadejte heslo 2224.
7. Potvrďte položku **snímač tlaku** klávesou **ENTER**.
✓ Přístroj evakuuje servisní hadice.
8. Odpojte a odšroubujte servisní spojky od servisních hadic (7) a (8).
9. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
✓ Přístroj se vyrovná s okolním tlakem.
10. Opět ručně přišroubujte servisní spojky (7) a (8) k servisním hadicím – dodržujte přitom modré a červené značky servisních spojek a servisních hadic.
11. Pomocí klávesnice zadejte aktuální místní atmosférický tlak a potvrďte stisknutím klávesy **ENTER**.



Poznámka Aktuální atmosférický tlak pro váš region zjistíte na internetu, například na adrese www.weatherpro.com v části **tlak vzduchu**.

12. Jakmile byla úspěšně provedena kalibrace, stiskněte **ENTER**. Tím zavřete nabídku.
13. Stiskněte dvakrát **STOP**. Tím se dostanete do nabídky Stand-by.
14. K evakuaci servisních hadic proveďte krátkou vakuovou fázi (viz **Jednotlivy vyber** na stránce 25).

14.8 Výměna oleje vakuového čerpadla



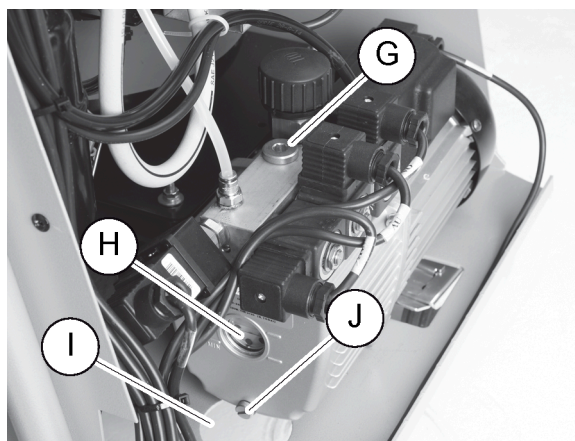
VÝSTRAHA! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

V případě dotyku s neizolovanými díly hrozí nebezpečí těžkého úrazu. Před otevřením krytu vypněte klimatizační servisní stanici a odpojte ji od zdroje napájení. Klimatizační servisní stanici smí opravovat pouze personál pověřený společností Dometic.

1. Před výměnou oleje nechejte vakuové čerpadlo asi 10 min běžet (ručně nebo pomocí výběru z nabídky).
2. Demontáž čelního krytu: Vyšroubujte šrouby (D) ovládacího panelu a odklopte panel směrem nahoru. Potom odšroubujte šrouby (E) dole na čelním krytu a sundejte jej.



3. Pod servisní jednotku klimatizace umístěte nádobu o objemu alespoň ½ litru. Olej vytéká při vypouštění z vakuového čerpadla otvorem (I) ve dně klimatizační servisní stanice.



4. Vyšroubujte šroub pro napouštění oleje (G).
5. Při vypouštění oleje vyšroubujte vypouštěcí šroub (J).
6. Jakmile olej zcela vyteče z tělesa čerpadla, opět našroubujte vypouštěcí šroub (J).
7. Nalijte čerstvý vakuový olej až po střed průzoru (H) a opět zašroubujte napouštěcí šroub (G).
8. Nasaďte zpět přední panel a ovládací panel.
9. Znovu připojte zástrčku napájecího zdroje.
10. Vynulujte počítadlo Doba vakuu (Vynulování počítadel na stránce 29).

14.9 Vložení papíru do tiskárny

1. Výměnu roličky s papírem do tiskárny provedete po otevření víka (K).



2. Vložte novou roličku s papírem a zavřete víko (K).

14.10 Stavby počítadel

Klimatizační servisní stanice ukládá různé údaje z počítadel. Chcete-li získat přístup k celkovým hodnotám (postupně, od doby výroby klimatizační servisní stanice), postupujte takto:

1. Vstupte do Další nabídka – Obsluha .
2. Zadejte kód 7783.
3. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ požadovanou položku. Tyto stavy počítadel nelze resetovat.
4. K tomu, abyste se dostali ke stavům počítadel s možností resetu, zadejte kód 7782 v části Obsluha (viz také Výměna oleje vakuového čerpadla na stránce 33 nebo Výměna filtru sušičky na stránce 31).

R1234 ze systému	07/ 03/ 17
g.	1455
STOP- EXIT	

R1234yf ze systému uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo odčerpáno z klimatizací od posledního resetu (viz datum) pomocí nabídky Rychlostart nebo také Jednotlivy vyber .

R1234 z lahve	07/ 03/ 17
g.	3395
STOP- EXIT	

R1234yf z nádrže uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo načerpáno do přístroje od posledního resetu (viz datum) pomocí nabídky Plnění zásobníku .

R1234 do systému	07/ 03/ 17
g.	1200
STOP- EXIT	

R1234yf do systému uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo přidáno do klimatizací od posledního resetu (viz datum) pomocí nabídky Rychlostart nebo také Jednotlivy vyber .

Doba vakuování	07/ 03/ 17
min.	79
STOP- EXIT	

Doba vakuu uvádí, jak dlouho bylo v provozu vakuové čerpadlo od posledního resetu (viz datum).

Servis ukončen	07/ 03/ 17
Celkem	4
STOP- EXIT	

Servis vyžítzen informuje o množství servisních prací, které byly provedeny od posledního resetu (viz datum) pomocí klimatizačního servisního přístroje.

14.11 Aktualizace softwaru pomocí flash disku USB

Aktualizace softwaru je provedena pomocí flash disku USB. Flash disk USB musí být naformátován v systému souborů FAT32.

Při aktualizaci softwaru jsou v interní paměti klimatizační servisní stanice uložena tato data:

- Aktuální software klimatizační servisní stanice
- Aktuální databáze všech běžných typů vozidel a příslušné množství náplně klimatizací

Software a databázi můžete aktualizovat nezávisle na sobě.

1. Zkopírujte aktuální software na flash disk USB.
2. Vložte flash disk USB do USB portu.



3. Zapněte přístroj.

✓ Klimatizační servisní stanice prohledá flash disk USB a vyhledá novější verzi. Pokud je software na flash disku USB aktuálnější, zobrazí se následující nabídka:

```
New firmware release
found
ENTER- upgrade STOP- EXIT
AS5k0058
```

Pokud je databáze na flash disku USB aktuálnější, zobrazí se následující nabídka:

```
New database release
found
ENTER- upgrade STOP- EXIT
l dyf 1701
```

Aktuální verze je zobrazena na nejnižším řádku a je zvýrazněna černě.

4. K aktualizaci softwaru nebo databáze stiskněte tlačítko **ENTER**.

✓ Klimatizační servisní stanice zobrazí průběh aktualizace:

```
Wait...
Erase flash... Erased!
Writing          1          63488
                  7%          762751
```

Po aktualizaci nastaví klimatizační servisní stanice výchozí nastavení:

```
Wait!
loading default
parameters
```

Poté se klimatizační servisní stanice restartuje a zobrazí se nabídka Stand-by.

5. Vyjměte flash disk USB.

✓ Klimatizační servisní stanice je připravena k provozu.

14.12 Čištění a prohlídka

- Pokud je to nutné, očistěte vnější části klimatizační servisní stanice vlhkou utěrkou. Případně použijte malé množství prostředku na nádobí. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí píský.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny servisní hadice a servisní spojky. Pokud je klimatizační servisní stanice poškozená, neuvádějte ji do provozu.

15 Odstraňování poruch a závad

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
Na displeji se zobrazí Ústřaha! Max. tlak v interní láhvi! .	Běžné hlášení během procesu recyklace.	Pokračujte stisknutím a podržením tlačítka ENTER na tři vteřiny. Pokud se hlášení zobrazí opakovaně, kontaktujte servis.
Na displeji se zobrazí Ústřaha! Vnitřní zásobník je plný.	Interní nádoba na chladicí kapalinu je příliš plná, než aby mohla pojmout vypouštěné množství.	Řádně vylijte obsah nádoby na chladič.
Na displeji se zobrazí Ústřaha! V systému A/C je ještě tlak Start odsávání!	Běžné hlášení na začátku procesu vakuování. V klimatizačním zařízení je ještě tlak.	Není nutné provést žádné opatření. Proces probíhá automaticky dále.
Na displeji se zobrazí Ústřaha! Tlak uvnitř A/C systému!	Hlášení během procesu vakuování. V klimatizačním zařízení je tlak.	Není nutné provést žádné opatření. Proces probíhá automaticky dále.
Na displeji se zobrazí Nedostatečně vakuum! Pokračovat?	Hlášení během procesu vakuování v případě, že je tlak v klimatizaci po 8 min vyšší než 50 mbar.	Zkontrolujte těsnost klimatizačního zařízení nebo přípojky mezi ním a klimatizační servisní stanicí.
Na displeji se zobrazí hlášení Netesny A/C systém! Pokračovat?	Hlášení na konci procesu vakuování. V klimatizaci došlo během kontrolní doby ke ztrátě vakua vyšší než 120 mbar.	Zkontrolujte těsnost klimatizačního zařízení nebo přípojky mezi ním a klimatizační servisní stanicí.
Na displeji se zobrazí Vyprazdnit nádobu použitého oleje!	Hlášení během procesu odsávání nebo recyklace v případě, že je v nádobě více než 150 mL použitého oleje.	Ekologicky zlikvidujte obsah nádoby na starý olej.
Na displeji se zobrazí Ústřaha! Nedostatečně vakuum k plnění UV/oleje!	Hlášení během procesu napouštění, pokud není vakuum v klimatizaci dostatečné. K ukončení procesu.	Zkontrolujte těsnost klimatizačního zařízení nebo přípojky mezi ním a klimatizační servisní stanicí.
Na displeji se zobrazí Příliš velké množství náplně! Naplňte interní nádobu!	Hlášení během zadávání procesu, pokud není množství chladiva v interní nádobě dostatečné. K ukončení procesu.	Doplňte obsah interní nádoby s chladivem.
Na displeji se zobrazí Nedostatek UV. Přidejte!	Hlášení během zadávání procesu, pokud není množství aditiva UV v nádobě dostatečné. K ukončení procesu.	Doplňte nádobu aditiva UV.
Na displeji se zobrazí Nedostatek oleje. Přidejte!	Hlášení během zadávání procesu, pokud není množství čerstvého oleje v nádobě dostatečné. K ukončení procesu.	Naplňte nádobu na nový olej vhodným olejem.
Na displeji se zobrazí Max. doba plnění překročena! Pokračovat?	Hlášení během procesu napouštění, pokud nelze naplnit nastavené množství chladiva.	Zkontrolujte průchodnost přípojek klimatizační servisní stanice.
Na displeji se zobrazí Prázdná lahev nebo uzavřené ventily. Zkontrolujte!	Hlášení na začátku nebo během plnění interní nádoby na chladivo, pokud nebylo možné dosáhnout nastaveného množství chladiva.	Zkontrolujte, zda je v externí nádobě na chladivo ještě dostatek chladiva nebo zkontrolujte, zda jsou ventily na externí nádobě chladiva otevřené.
Na displeji se zobrazí Vyměňte vysoušecí filtr! Pokračovat?	Hlášení při zapínání klimatizační servisní stanice.	Co nejdříve vyměňte interní filtr (Výměna na filtru sušičky na stránce 31). Reset stisknutím tlačítka ENTER a jeho podržením na 3 vteřiny.
Na displeji se zobrazí Vyměnit olej vakuové pumpy Pokračovat?	Hlášení při zapínání klimatizační servisní stanice.	Co nejdříve vyměňte olej vakuového čerpadla (Výměna oleje vakuového čerpadla na stránce 33). Reset

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
		stisknutím tlačítka ENTER a jeho podržením na 3 vteřiny.
Na displeji se zobrazí Tiskárna vypnuta! Pokračovat?	Hlášení signalizuje poruchu tiskárny.	> Zkontrolujte, zda je v tiskárně papír. > Zkontrolujte, zda je tiskárna zapnutá (žlutá LED musí trvale svítit). > Zkontrolujte, zda je víko správně zavřeno.
Na displeji se zobrazí Error 01	Před dokončením procesu odsávání bylo doplněno chladivo.	Opakujte proces odsávání, přitom nesmí dojít k jeho přerušení.
Na displeji se zobrazí Error 02	Klimatizační zařízení je netěsné. V klimatizačním zařízení je ještě chladivo.	Odstraňte netěsnosti.
Na displeji se zobrazí Error 03	Váha chladiva negeneruje žádné hodnoty.	Zkontrolujte funkci váhy.
Na displeji se zobrazí Error 04	Při proplachu není možné snížit tlak.	> Zkontrolujte klimatizaci a spoje, zda nejsou netěsné, zúžené nebo zamrzlé. > Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače.
Na displeji se zobrazí Error 09	Nízkotlaká přípojka nebyla během procesu proplachování připojena k proplachovací nádobě.	Připojte nízkotlakou hadici k vyplachovací skříni a následně otevřete ventil.
Na displeji se zobrazí Error 10	Během testu softwaru nemohla být provedena dostatečná redukce tlaku.	> Zbytkový tlak v manometrech? > Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače. > Zkontrolujte interní tlak v lahvi. > Zkontrolujte funkci kompresoru a příslušných magnetických ventilů.
Na displeji se zobrazí Error 12	Během testu softwaru nebylo možné čerpat z interní nádrže chladivo.	> Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače. > Zkontrolujte, zda je ventil interní nádrže otevřený. > Zkontrolujte ventil RE.
Na displeji se zobrazí Error 52	Nebyl nalezen/rozpoznán žádný flash disk USB.	> Vložte flash disk USB. > Ujistěte se, že flash disk USB byl naformátován souborovým systémem FAT32.
Na displeji se zobrazí Error 60	Při hybridním servisu (proplachování servisních hadic hybridním olejem) nebylo možné dosáhnout vakua.	> Jsou servisní hadice připojeny k hybridní proplachovací nádobě? > Je hybridní proplachovací nádrž správně namontovaná? > Zkontrolujte těsnost spojů.
Na displeji se zobrazí Error 61	Nárůst tlaku při hybridním servisu (proplachování servisních hadic hybridním olejem).	> Jsou servisní hadice připojeny k hybridní proplachovací nádobě? > Je hybridní proplachovací nádrž správně namontovaná? > Jsou servisní spojky otevřeny?
Na displeji se zobrazí Error 61	Nepodařilo se navázat spojení s analytickým modulem.	> Zkontrolujte spoje. > Jsou aktivní diody LED na modulu?
Na displeji se zobrazí Error 00001	Naměřené hodnoty nejsou stabilní.	> Odstraňte z blízkosti přístroje možné zdroje rušení, jako jsou třeba mobilní telefony nebo svařovací agregáty.
Na displeji se zobrazí Error 00002	Naměřené hodnoty jsou nepřiměřeně vysoké.	> Odstraňte z blízkosti přístroje možné zdroje rušení, jako jsou třeba mobilní telefony nebo svařovací agregáty.

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
Na displeji se zobrazí Error 00003	Kalibrace na okolní ovzduší se nezdařila.	> Zajistěte dostatečné odvětrávání přístroje. > Nejprve odstraňte případné uniklé chladivo.
Na displeji se zobrazí Error 00004	Přístroj pracuje mimo doporučený teplotní rozsah.	> Přístroj používejte pouze v teplotovaných prostorách (10–45 °C). > Zajistěte dostatečné větrání.
Na displeji se zobrazí Error 00001	Vzorek chladiva má vysoký podíl vzduchu nebo je množství chladiva příliš nízké na to, aby bylo možné provést měření.	> Zajistěte dostatečný tlak chladiva. > Zajistěte, aby byly všechny spojovací hadice připojené, prosté oleje a aby nebyly zalomené.

16 Likvidace



POZOR! Chraňte životní prostředí!

Likvidaci veškerých provozních kapalin a součástí smí provádět pouze kvalifikovaný personál v souladu s příslušnými národními předpisy.

Likvidace odčerpaných kapalin

- Použitý olej patří do kategorie zvláštních odpadů.
- Nemíchejte použitý olej s jinými kapalinami.
- Před likvidací uchovávejte použitý olej ve vhodných nádobách.

Likvidace obalového materiálu

- Kartonový obalový materiál zlikvidujte spolu s ostatním odpadovým papírem.
- Plastový obalový materiál zlikvidujte s ostatním recyklovatelným odpadem.

Likvidace staré klimatizační servisní stanice

- Jakmile budete chtít klimatizační servisní stanici vyřadit trvale z provozu, vypusťte z ní nejprve všechny kapaliny a ekologicky je zlikvidujte v souladu s příslušnými národními předpisy.
- Vysloužilou klimatizační servisní stanici nechejte zlikvidovat kvalifikovaným personálem v souladu s národními předpisy nebo se obraťte na zákaznický servis.

17 Technické údaje

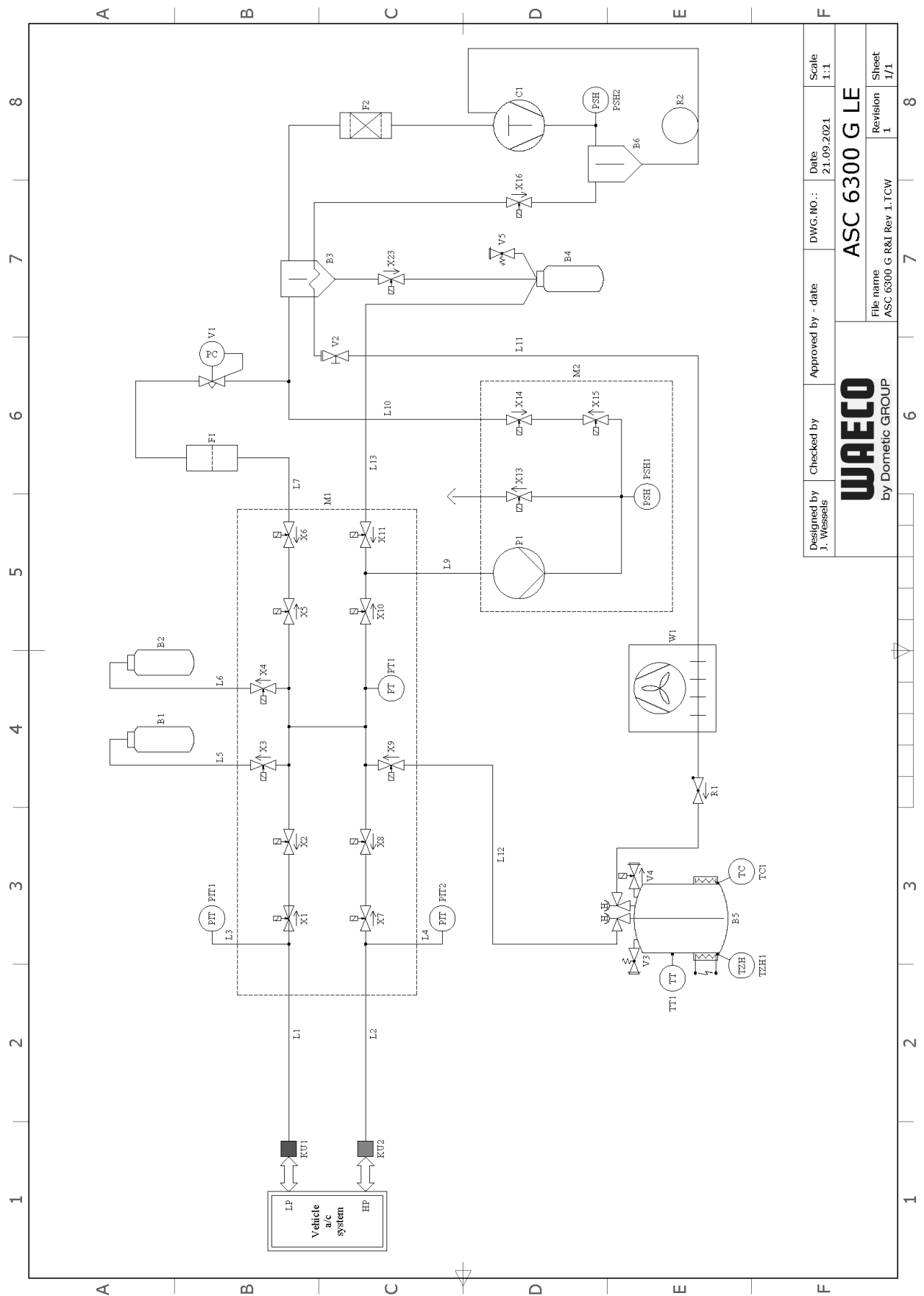
	ASC 6300 G LE
Č. výr.:	9103303108
Rozměry (šířka x výška x hloubka):	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Hmotnost:	100 kg
Zdroj napájení:	230 V / 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Maximální povolená impedance Z _{max} pro napájení:	0,43 Ω
Množství odčerpávaného chladicího média:	30 kg/h
Výkon vakuového čerpadla:	5 vozů za hodinu
Míra regenerace chladiva:	Bližko 100 %
Výkon hermetického kompresoru:	0,32 kW
Výkon suchého filtru:	150 kg
Doba chodu oleje vakuového čerpadla:	60 h
Užitečný obsah zásobníku plicního válce:	16 kg
Emise hluku*:	62 dB(A)
Přesnost elektronické váhy chladiva:	± 10 g
Přesnost elektronické váhy použitého/čerstvého oleje:	± 1 g

	ASC 6300 G LE
Přesnost elektronické váhy pro aditiva UV:	± 1 g
Maximální přípustný tlak:	– 1 bar ... 20 bar
Chladicí médium:	R134a, R1234yf, R513A
Použitelný olej:	Pouze olej schválený výrobcem
Maximální přípustná provozní teplota:	5 °C ... 40 °C
Rozsah teploty uchovávání:	-25 °C ... 50 °C
	ASC 6400 G LE
Č. výr.:	9103303107
Rozměry (šířka x výška x hloubka):	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Hmotnost:	110 kg
Zdroj napájení:	230 V / 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Maximální povolená impedance Z _{max} pro napájení:	0,43 Ω
Množství odčerpávaného chladicího média:	30 kg/h
Výkon vakuového čerpadla:	192 L/h
Míra regenerace chladiva:	Blízko 100 %
Výkon hermetického kompresoru:	0,32 kW
Výkon suchého filtru:	150 kg
Doba chodu oleje vakuového čerpadla:	60 h
Užitečný obsah zásobníku plnicího válce:	28 kg
Emise hluku*:	62 dB(A)
Přesnost elektronické váhy chladiva:	± 10 g
Přesnost elektronické váhy použitého/čerstvého oleje:	± 1 g
Přesnost elektronické váhy pro aditiva UV:	± 1 g
Maximální přípustný tlak:	– 1 bar ... 20 bar
Chladicí médium:	R134a, R1234yf, R513A
Použitelný olej:	Pouze olej schválený výrobcem
Maximální přípustná provozní teplota:	5 °C ... 40 °C
Rozsah teploty uchovávání:	-25 °C ... 50 °C

Hodnota emisí LpA klimatizační servisní stanice v různých provozních stavech na pracovišti byla zjišťována dle normy DIN EN ISO 3746. Průměrné hodnoty dB(A) i nejvyšší špičkové hodnoty dB(C) se nacházejí výrazně pod maximálními přípustnými hodnotami expozice.

Hodnoty měření: 62 dB(A), 74 dB(C)

17.1 Blokové schéma ASC6300 G LE

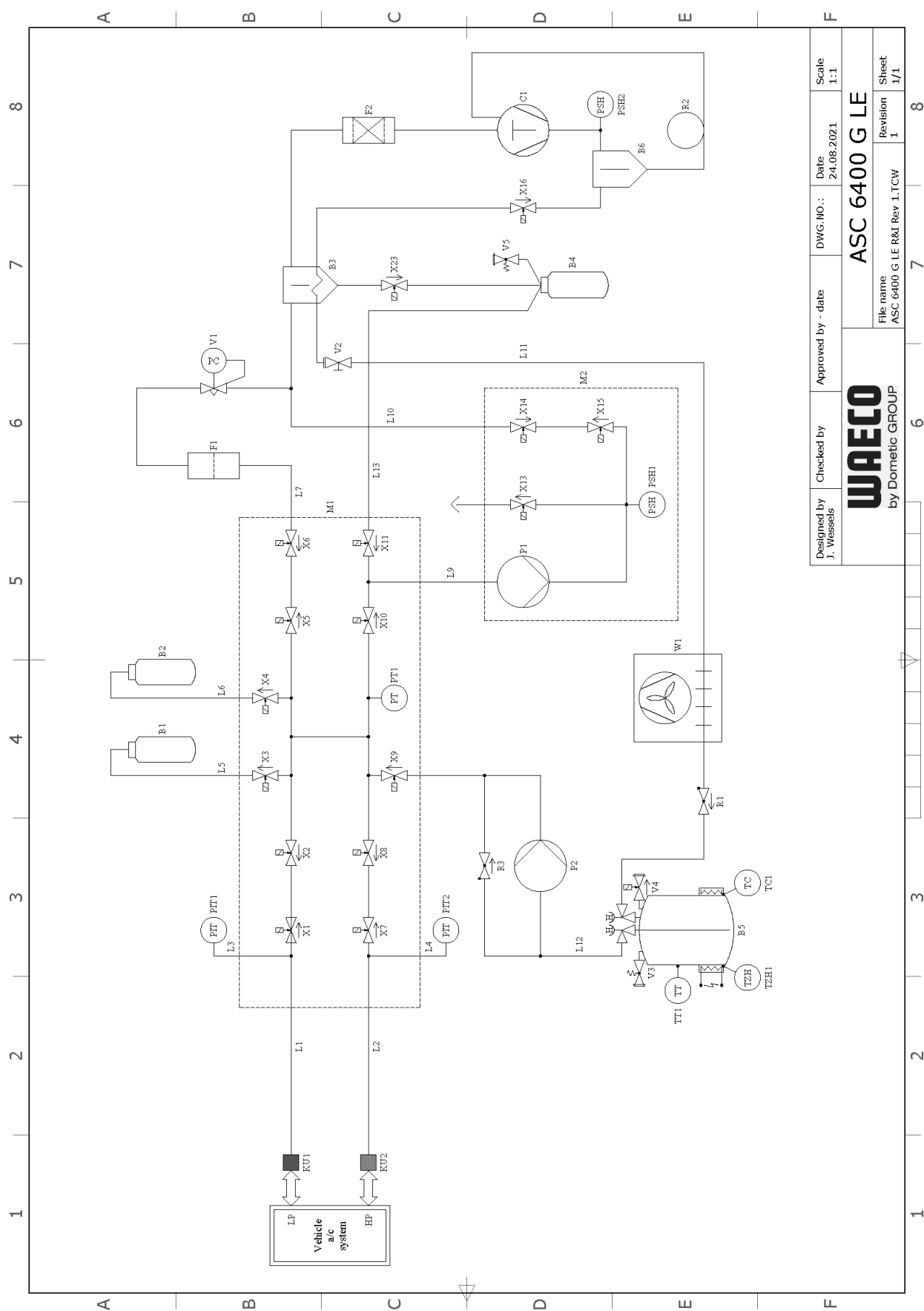


Legenda

Položka	Popis
B1	Láhev s UV barvivem
B2	Láhev s olejem
B3	Odlučovač oleje / Tepelný výměník
B4	Láhev s použitým olejem
B5	Nádrž s chladivem
B6	Kompresor s odlučovačem oleje
C1	Kompresor
F1	Hrubý filtr
F2	Filtr sušičky
KU1	Servisní spojka NT
KU2	Servisní spojka VT
L1	Servisní hadice NT
L10	Vedení LE
L11	Hadice kondenzátoru, žlutá
L12	Hadice chladiwa
L13	Vedení Z1
L2	Servisní hadice VT
L3	Manometrická hadice NT
L4	Manometrická hadice VT
L5	Hadice pro UV barvivo
L6	Hadice na olej
L7	Regenerační vedení
L9	Hadice vakuového čerpadla
M1	Ventilový blok
M2	Vakuové čerpadlo ventilového bloku
P1	Vakuové čerpadlo
PIT1	NT manometr
PIT2	VT manometr
PSH1	Vysokotlaký bezpečnostní spínač
PSH2	Vysokotlaký bezpečnostní spínač
PT1	Snímač tlaku
R1	Zpětný ventil nádrže chladiwa
R2	Kapilární trubice
TT1	Teplotní sonda
TZH1	Tepelná pojistka
TC1	Klixon
V1	expanzní ventil
V2	Ruční ventil, žlutá hadice
V3	Přetlakový pojistný ventil
V4	Vypouštěcí ventil NKG
V5	Přetlakový pojistný ventil
W1	kondenzátor
X1	Elektromagnetický ventil LP
X10	Elektromagnetický ventil VC
X11	Elektromagnetický ventil Z1
X13	Elektromagnetický ventil VO

Položka	Popis
X14	Elektromagnetický ventil AU
X15	Elektromagnetický ventil AU
X16	Elektromagnetický ventil CY
X2	Elektromagnetický ventil LP
X23	Elektromagnetický ventil DO
X3	Elektromagnetický ventil UV
X4	Elektromagnetický ventil oleje
X5	Elektromagnetický ventil Z2
X6	Elektromagnetický ventil Z2
X7	Elektromagnetický ventil HP
X8	Elektromagnetický ventil HP
X9	Elektromagnetický ventil RE

17.2 Blokové schéma ASC6400 G LE

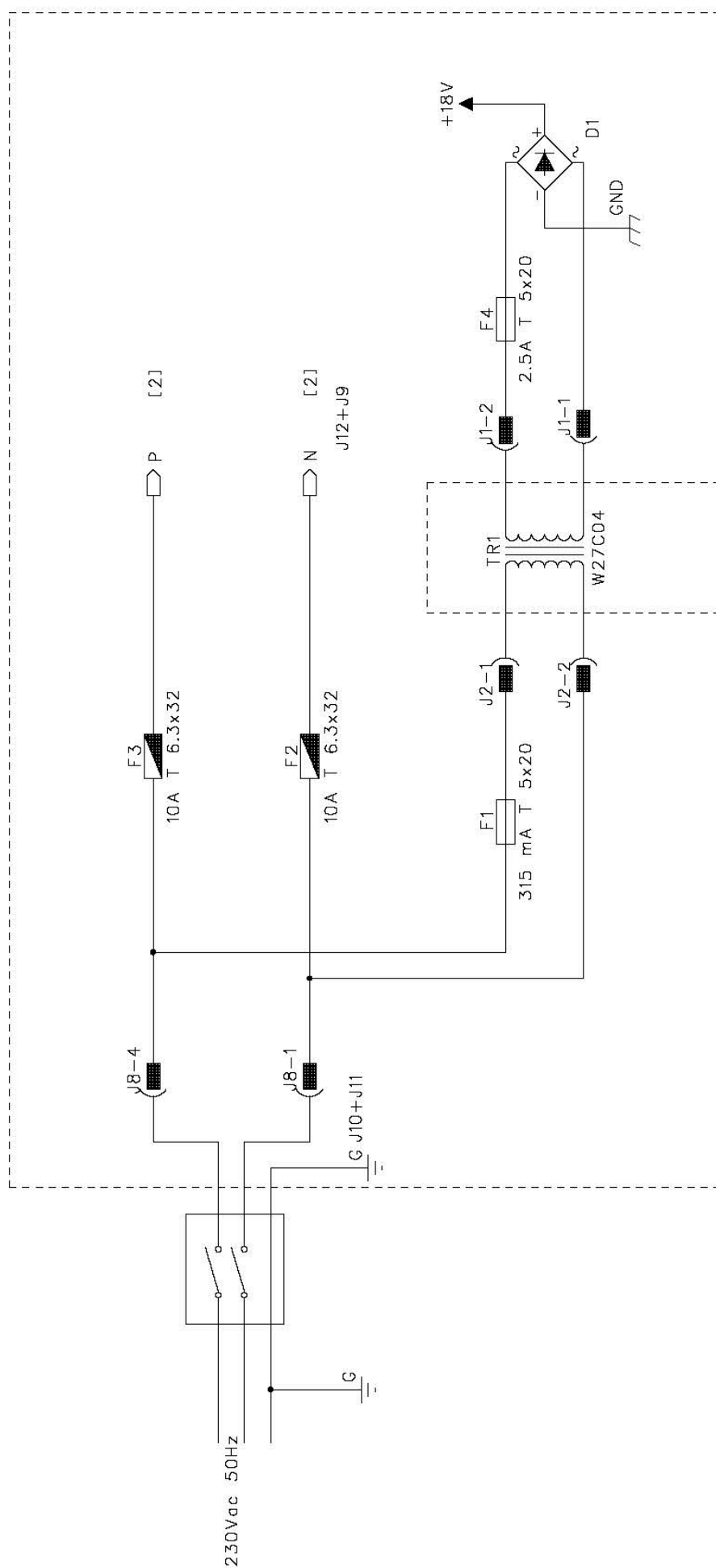


Legenda

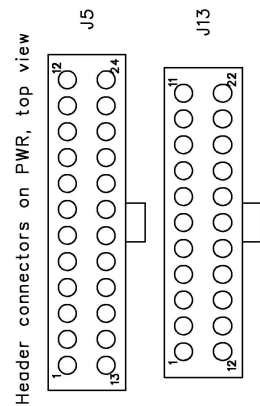
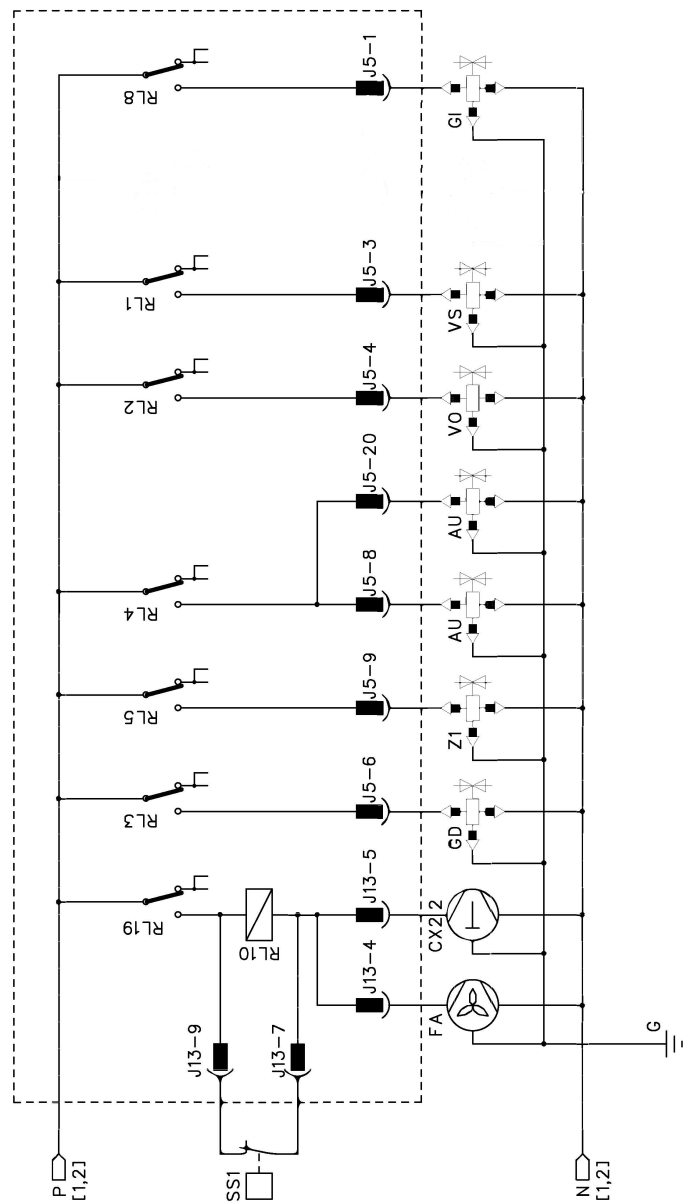
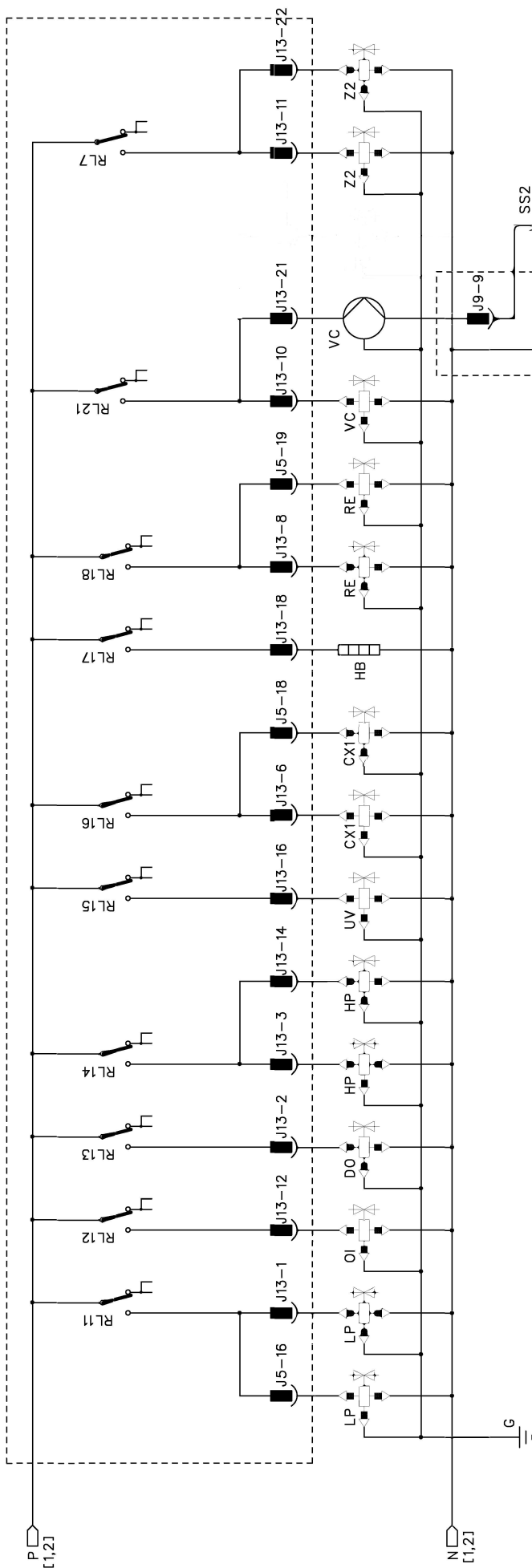
Položka	Popis
B1	Láhev s UV barvivem
B2	Láhev s olejem
B3	Odlučovač oleje / Tepelný výměník
B4	Láhev s použitým olejem
B5	Nádrž s chladivem
B6	Kompresor s odlučovačem oleje
C1	Kompresor
F1	Hrubý filtr
F2	Filtr sušičky
KU1	Servisní spojka NT
KU2	Servisní spojka VT
L1	Servisní hadice NT
L10	Vedení LE
L11	Hadice kondenzátoru, žlutá
L12	Hadice chladiwa
L13	Vedení Z1
L2	Servisní hadice VT
L3	Manometrická hadice NT
L4	Manometrická hadice VT
L5	Hadice pro UV barvivo
L6	Hadice na olej
L7	Regenerační vedení
L9	Hadice vakuového čerpadla
M1	Ventilový blok
M2	Vakuové čerpadlo ventilového bloku
P1	Vakuové čerpadlo
P2	Kapalinové čerpadlo
PIT1	NT manometr
PIT2	VT manometr
PSH1	Vysokotlaký bezpečnostní spínač
PSH2	Vysokotlaký bezpečnostní spínač
PT1	Snímač tlaku
R1	Zpětný ventil nádrže chladiwa
R2	Kapilární trubice
R3	Zpětný ventil kapalinového čerpadla
TT1	Teplotní sonda
TZH1	Tepelná pojistka
TC1	Klixon
V1	expanzní ventil
V2	Ruční ventil, žlutá hadice
V3	Přetlakový pojistný ventil
V4	Vypouštěcí ventil NKG
V5	Přetlakový pojistný ventil
W1	kondenzátor
X1	Elektromagnetický ventil LP
X10	Elektromagnetický ventil VC

Položka	Popis
X11	Elektromagnetický ventil Z1
X13	Elektromagnetický ventil VO
X14	Elektromagnetický ventil AU
X15	Elektromagnetický ventil AU
X16	Elektromagnetický ventil CY
X2	Elektromagnetický ventil LP
X23	Elektromagnetický ventil DO
X3	Elektromagnetický ventil UV
X4	Elektromagnetický ventil oleje
X5	Elektromagnetický ventil Z2
X6	Elektromagnetický ventil Z2
X7	Elektromagnetický ventil HP
X8	Elektromagnetický ventil HP
X9	Elektromagnetický ventil RE

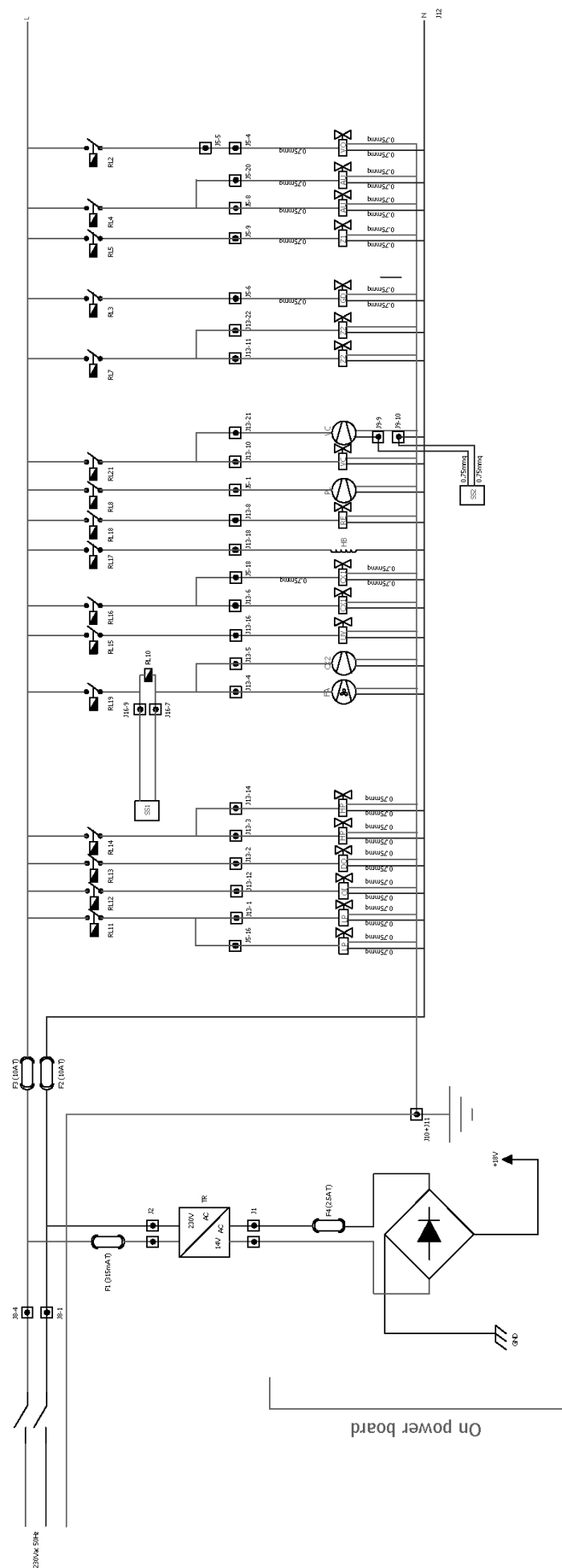
17.3 Schéma zapojení ASC6300 G LE

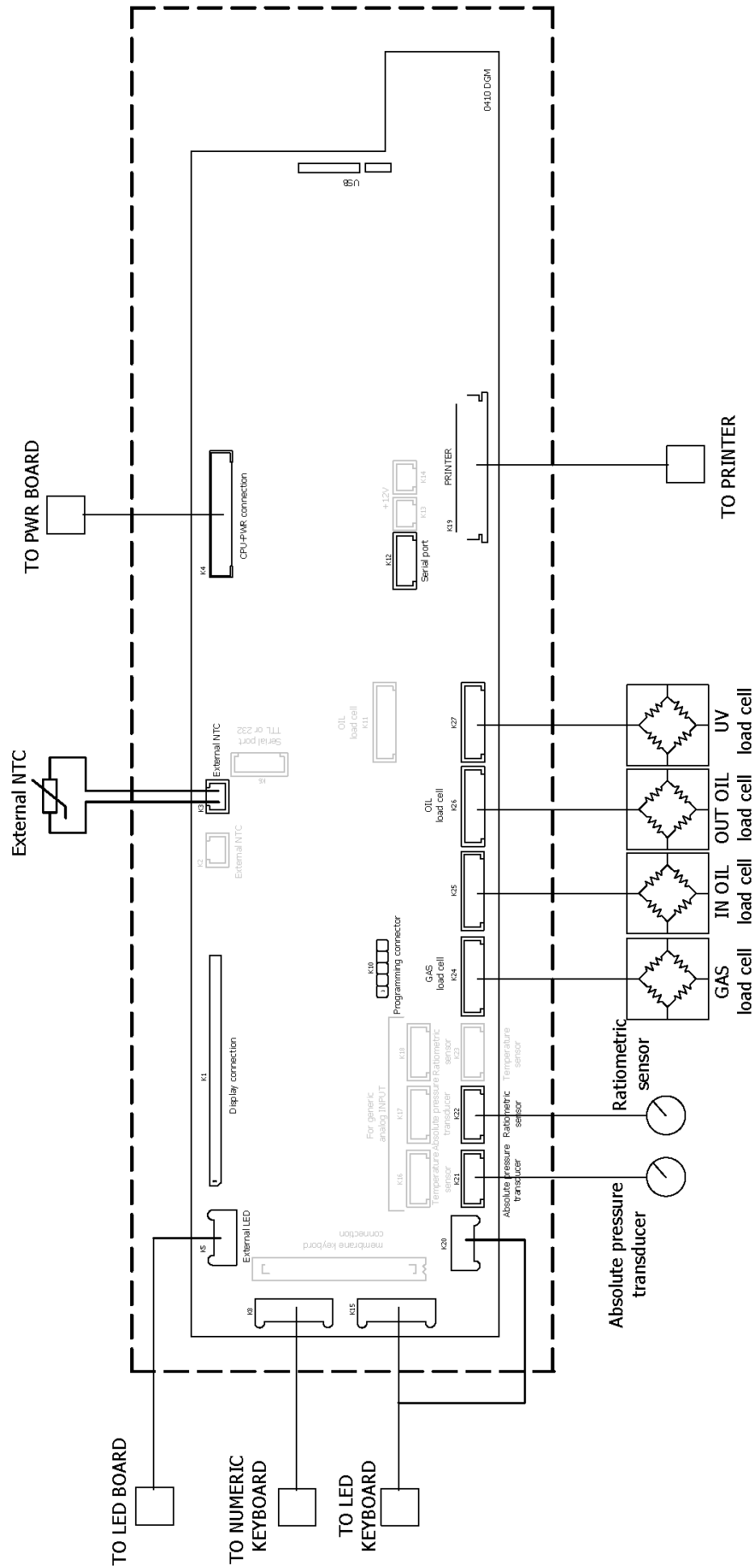


PARTS INCLUDED INTO DOTTED LINES ARE MOUNTED ON POWER BOARD



17.4 Schéma zapojení ASC6400 G LE







waeco.com

SUPPORT

waeco.com/en/de/support

SALES

waeco.com/en/de/contact
